

ROBOT VACUUM CLEANER

Model: HI-Robo
HRVC-M33WH



- Battery: 14.4 V, 3350 mAh
 - LDS navigation
 - Mopping function

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Robot vacuum cleaner**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Warranty certificate**

3. SAFETY INSTRUCTIONS

General

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. Switch off before cleaning or maintaining the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
4. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable docking station provided with this appliance.
5. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
6. Do not bring the smart robot close to heat source, radiation or burning cigarette butts. It is strictly forbidden to vacuum the following objects:
 - All liquids such as water and solvents.
 - Lime, cement dust and other construction dust and garbage.
 - Heat generating objects, such as unextinguished carbon butts, cigarette butts.
 - Sharp fragments, such as glass, etc.
 - Flammable and explosive items, such as gasoline and alcohol products.
7. Before using, please remove all fragile items from the ground (such as glasses, lamps, etc.), and items that may be tangled with the side brush, Roller brush and drive wheels (such as wires, curtains and other easily entangled materials).
8. Please pay attention to your hair and avoid entanglement on wheels or roller brushes when using, cleaning, and maintaining the robot.
9. Do not use this product at an altitude of more than 2000m.
10. Wireless network: 2400-2483.5MHz, MAX POWRE: 20dBm, BLUETOOTH MAX POWR: 10dBm

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

11. CLASS 1 LASER PRODUCT

INVISIBLE LASER RADIATION

(Note: Laser classified to Class 1 according to IEC 60825-1:2014)

Warning for docking station

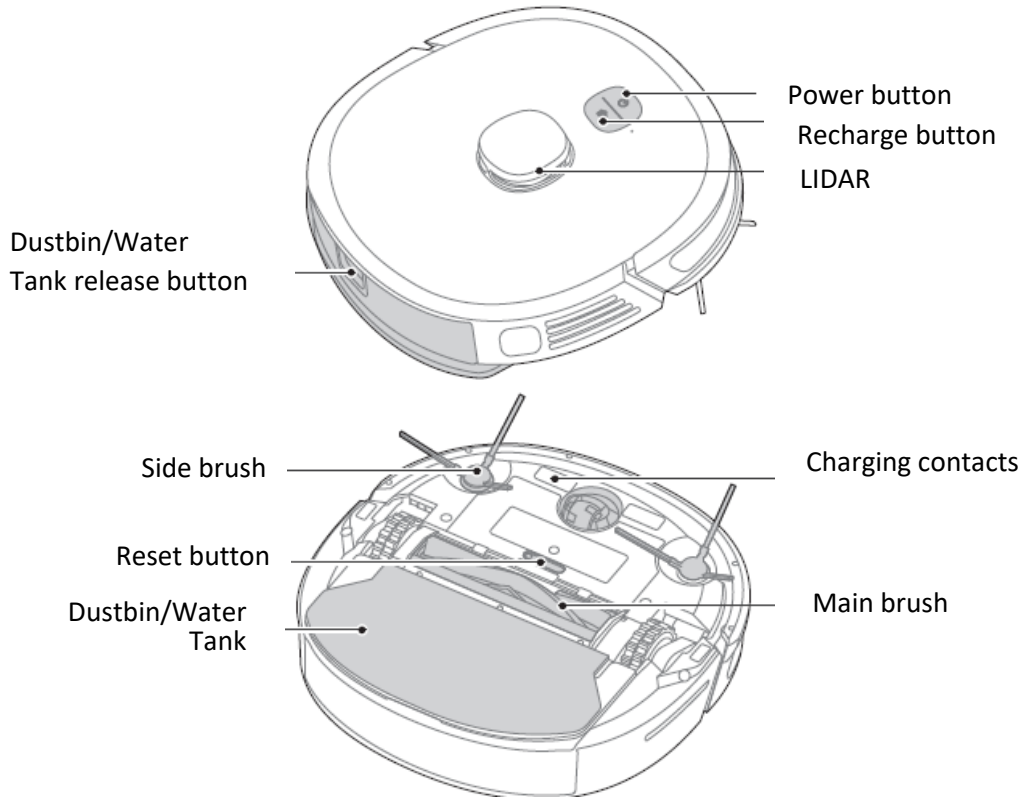
1. "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS" and "DANGER – TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS".
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. Switch off before cleaning or maintaining the appliance.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
5. Docking base is only applicable to the product model mentioned on this user manual. (Battery pack type: Li-ion, DC 14.4 V, 3350 mAh)
The Docking base will automatically start charging after Robot Vacuum Cleaner returned to the base.
6. **Warning:** The battery charger (Docking station) is not intended to charge non-rechargeable batteries.

Warning for battery

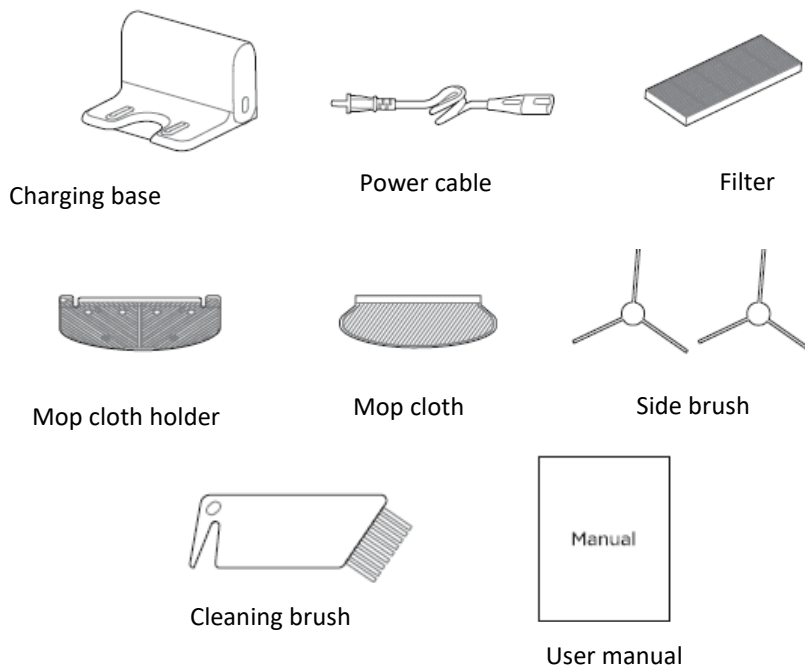
1. The product must be powered off before removing the battery.
2. Please note that do not disassemble the battery by yourself.
3. If you need to replace it, please contact the after-sales service center.
4. Please dispose of used battery according to local laws and regulations
5. Do not dismantle, open or shred the battery.
6. Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
7. Do not short-circuit a battery.
8. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
9. Do not subject batteries to mechanical shock.
10. In the event of a leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
11. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
12. Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.
13. Do not mix different manufacture, capacity, size or type within a device.
14. Keep batteries out of the reach of children.
15. Seek medical advice immediately if the battery has been swallowed.
16. Keep batteries clean and dry.
17. Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
18. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries several times to obtain maximum performance.
19. The batteries give their best performance when they are operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).

20. Retain the original product literature for future reference.
21. The battery may be irreversibly damaged if the battery is in low power for a long time. It is recommended that the battery retain sufficient power before storage.

4. PRODUCT DESCRIPTION



Accessories



5. INSTALLING

First use

Step 1: Remove the protection bar.

Step 2: Place the charging base on a level surface that is free of obstacles.

Step 3: Install side brushes to their color-matching posts.

Step 4: Before first use, we recommend you charge the robot for at least 6 hours.

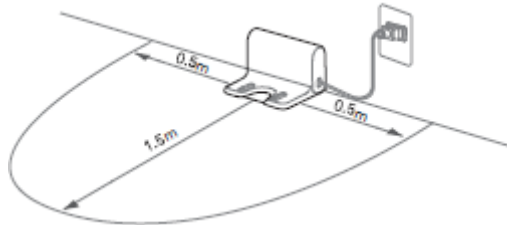
Press and hold to turn on robot for App connection.

Step 5: Short press or use App to start cleaning.

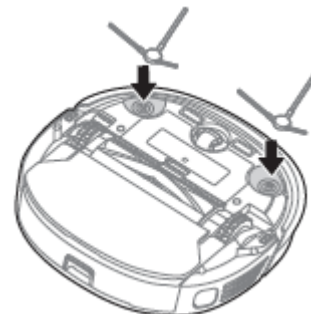
Step 6: Recharging for next cleaning.



Step 1



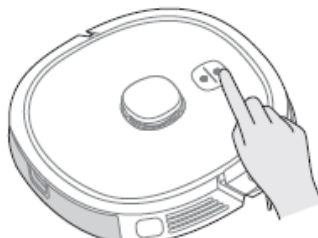
Step 2



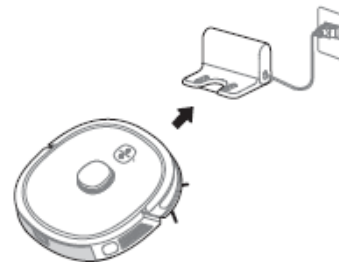
Step 3



Step 4



Step 5



Step 6

Water tank use guide

Step 1: Remove the dustbin from the robot.

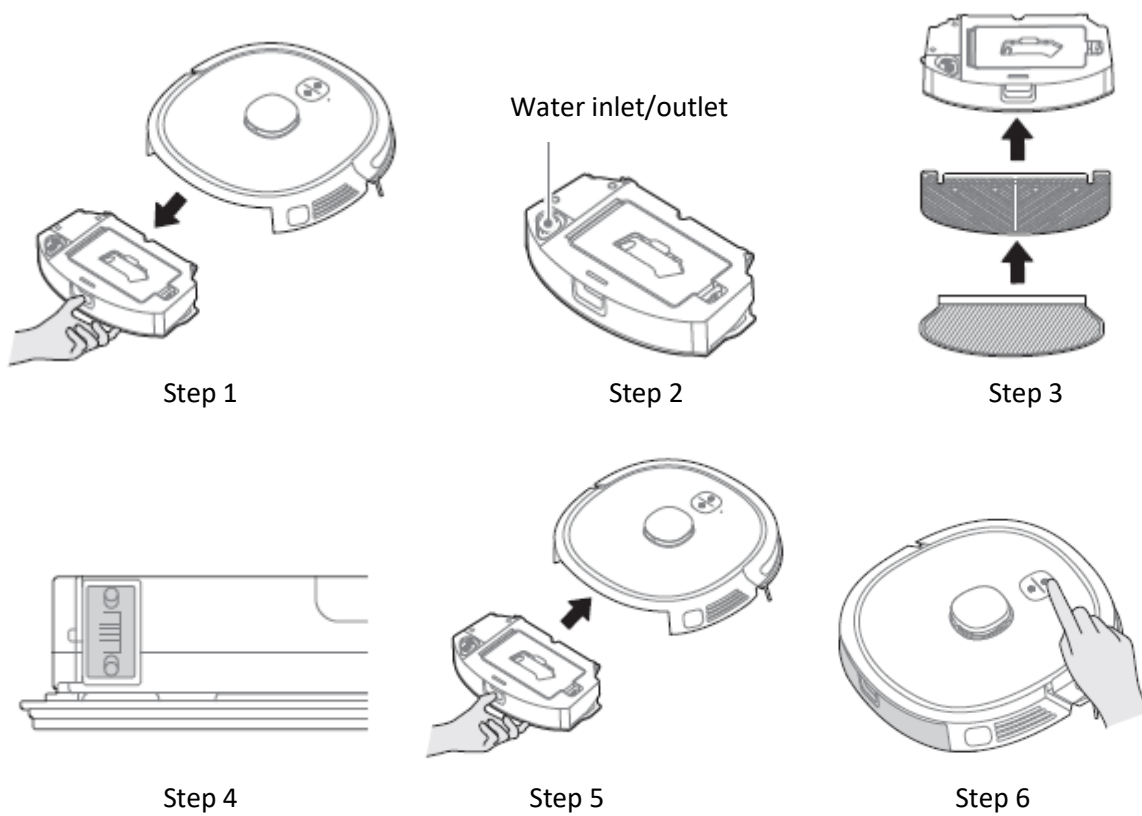
Step 2: Open the rubber tank lid and fill the tank with cold water. (Electric parts inside. Please do not immerse the tank into water.)

Step 3: Attach the mop cloth as shown to start mopping.

Step 4: Wipe the electrical control interface with a dry, soft cloth to ensure it is clean and dry.

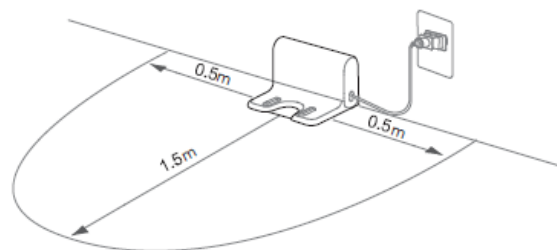
Step 5: Assemble the prepared water tank into the robot.

Step 6: Start the robot (please do not use mopping function on carpet).



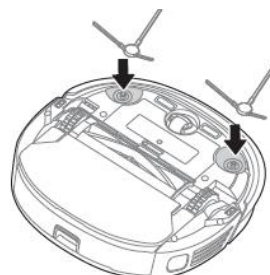
Installation of Charging Base

1. Make sure the power cable is connected into the charging base.
2. Place the charging base flat against a wall and make sure there leaves enough space to the base, as shown in the figure below.
3. Ensure the charging base is connected to a power supply.

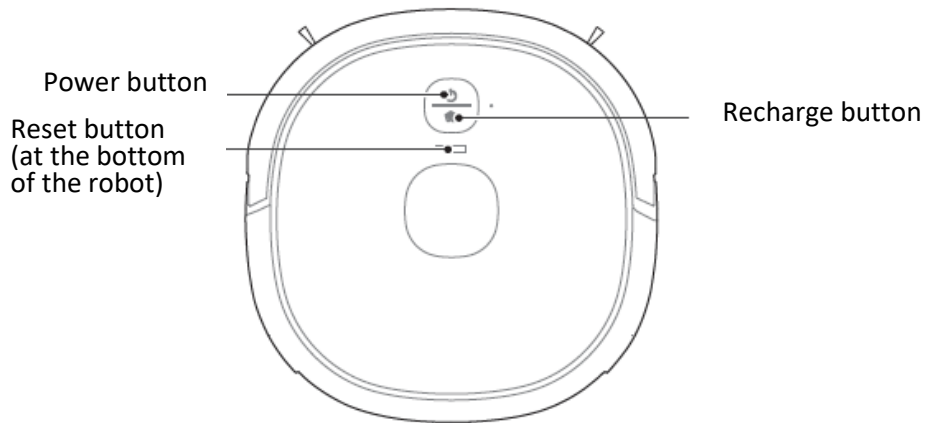


Installing the side brush

1. Turn the unit over.
2. Attach the correct color side brush to the matching post and press down until they fit into place.
3. Ensure side brushes can rotate freely.




Button functions



Start / Pause / Shut Down

Press and hold to turn on the robot.

Start: Short press  button or use App to start cleaning.


Pause: Short press to pause the cleaning. To resume cleaning, briefly press again.

Shut Down: Press and hold the power button to turn off the robot. A shut down sound will be heard. Note that robot will not be turned off if it is on the charging base.

Networking

Press and hold the network pairing button for network configuration. Robot is in pairing status if the light is flashing.

Recharge

Short press  button to recharge.

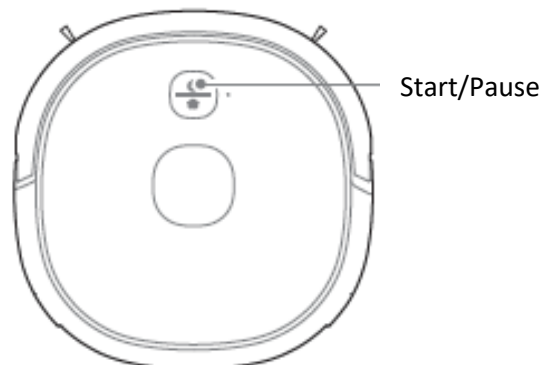
Reset

Press "Reset" button to reset the robot if it is not responding or does not function properly.

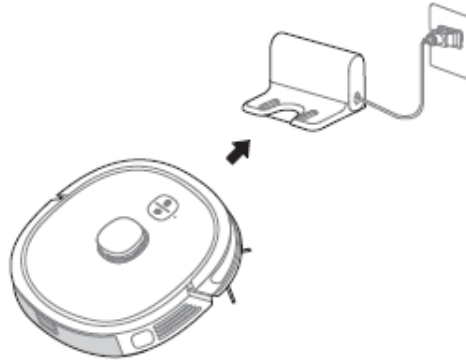
6. USING THE PRODUCT

Charging Robot Vacuum

1. Press and hold the power button to turn on the robot.



2. Place the robot on the charging base to start charging. We recommend that you charge the robot for at least 6 hours before using it for the first time.

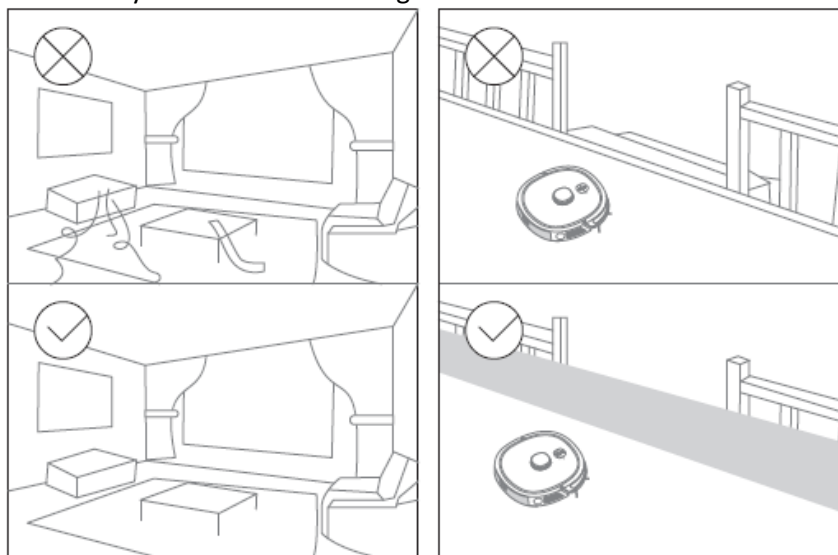


NOTE:

1. Please do not place the charging base on carpets or soft floors and keep the area dry.
2. Remove the mopping cloth holder when the robot is under the charging state.
3. To make sure the robot is always ready for use, we suggest that you keep the robot charged on the charging base. For long-term storage, remove the robot from the base and store it in a cool & dry place.
4. If the robot is not used for more than 3 months, allow it to get charged for at least 12 hours before using.
5. To preserve the battery lifespan, we suggest you fully charge the battery at least once every six months.
6. The robot will not start to clean if the battery level is too low, please charge it before starting to clean.
7. During the cleaning, the machine will automatically return to recharge when the battery energy is running low; after it is fully charged, it will go back to where it left off and resume cleaning.
8. The robot will enter sleep mode when it is in standby mode for more than 10 minutes. In sleep mode, press any key to wake up the robot vacuum.
9. Under special circumstances (such as power depletion, robot vacuum jamming, etc.), the robot vacuum may not be able to recharge automatically. Please manually place the robot vacuum back to the charging base.
10. Do not immerse the robot in water. Doing so may damage the equipment, causing short-circuit or current leakage.

Cleaning

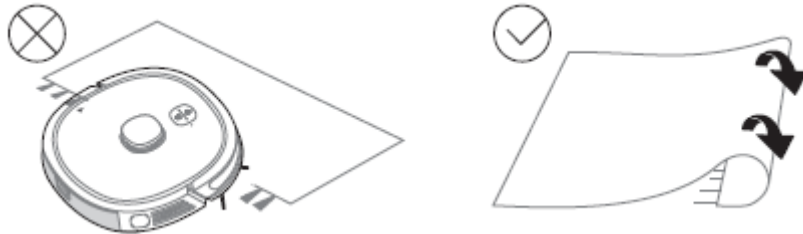
Please clean up the wires and sundries scattered on the ground and remove precious, fragile, and dangerous items that are easy to fall before cleaning.



During its first cleaning job, it is recommended to follow the robot to find some possible problems. The robot can clean much more smoothly after that. If certain area does not need to be cleaned, you can add No-Go Zones or Virtual Walls on the map via the app to prevent the robot from entering the specified area.

Note:

Do not use your robot on wet surfaces or surfaces with standing water. Before using the product on a rug with tasselled edges, please fold the rug edges under.



Mopping


Step 1. Check and ensure the mop cloth is attached to the mop cloth holder.

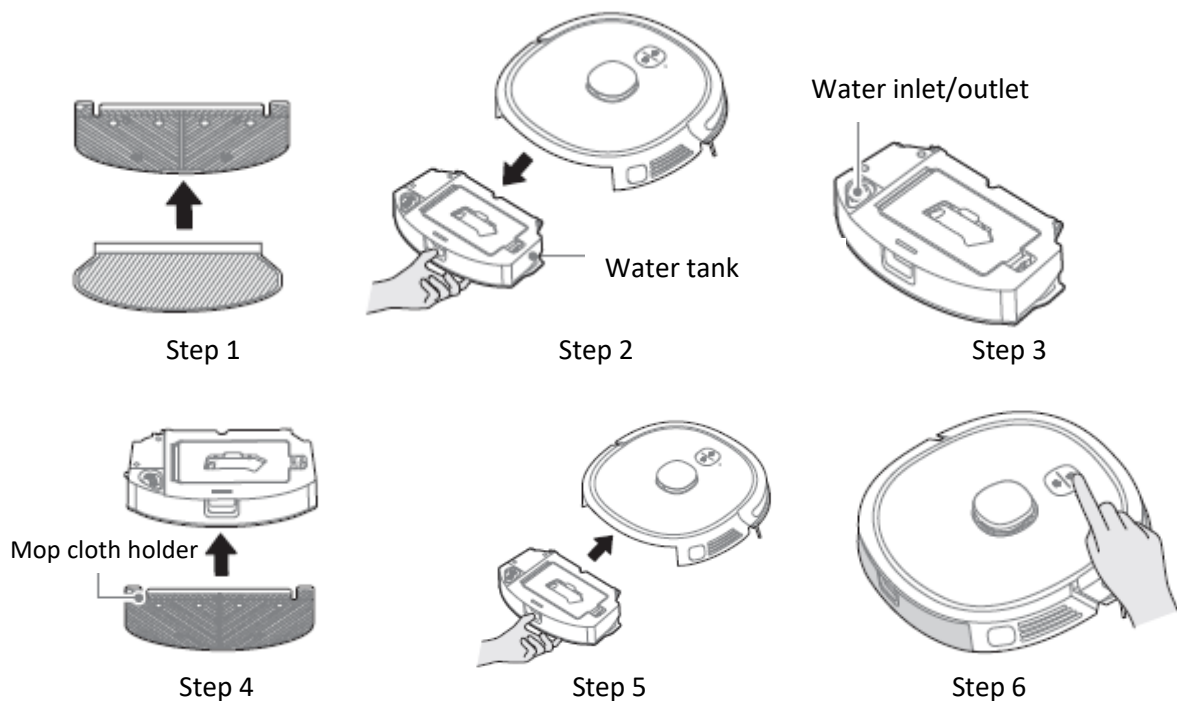
Step 2. Press the release button on the water tank and pull to remove.

Step 3. Fill the water tank. Open the lid, fill the tank with water, and securely close the lid.

Step 4. Attach the mopping cloth holder to the water tank.

Step 5. Re-insert the water tank assembly into the robot. You hear a click sound when the water tank is installed properly.

Step 6. Press “” to start mopping. If you don't want the robot to go on your carpet when mopping, set a No-go zone/virtual wall via App or roll up the carpet.



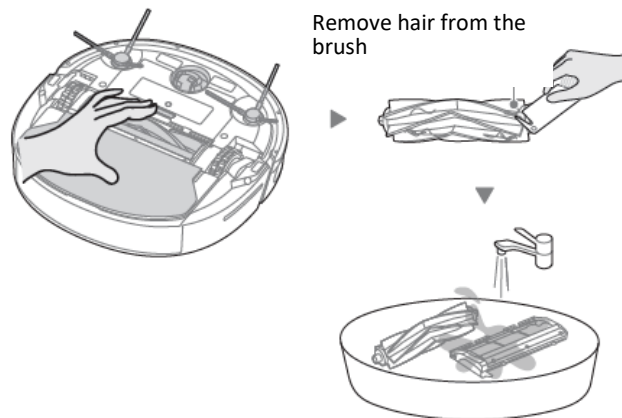
- Please do not exceed the “Max” water level.
- It is recommended to use clean water in the water tank. Do not add any detergent in the water to prevent clogs. Do not use hot water.
- Please clean the mopping cloth after cleaning.

- d) Remove the mopping cloth holder when the robot is under the charging state.
- e) You can adjust water flow via APP according to your requirement.

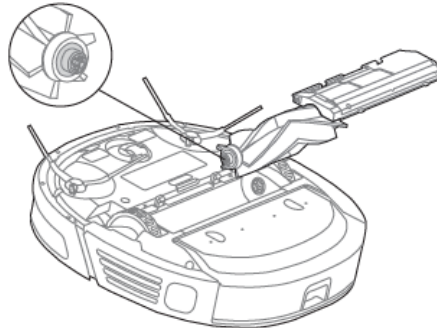
7. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the main brush

1. Turn over the main unit. Remove the cover and take out the main brush. Use the cleaning brush or scissors to clean the tangled hair or debris.

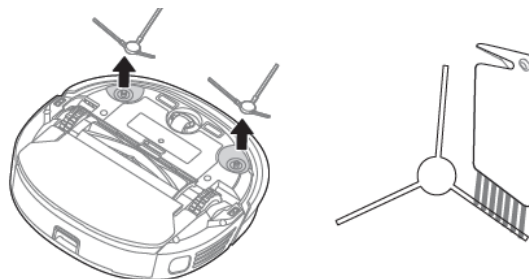


2. Dry the main brush and cover thoroughly, and then reinsert them back in the robot. It is recommended to clean the main brush every week and replace it every 6-12 months.



Cleaning the side brush

1. Pull to remove the side brushes. Remove any tangled hair, debris, and then reinstall them.
2. It is recommended to clean the side brushes every week and replace them every 6-12 months.



Note: If side brushes are curled, you can remove them and place in warm water (Suggested 30 - 50°C) for 30 seconds and then let it thoroughly dry.

Cleaning the dustbin and filter element

Step 1: Press dustbin release button to remove dustbin from robot.

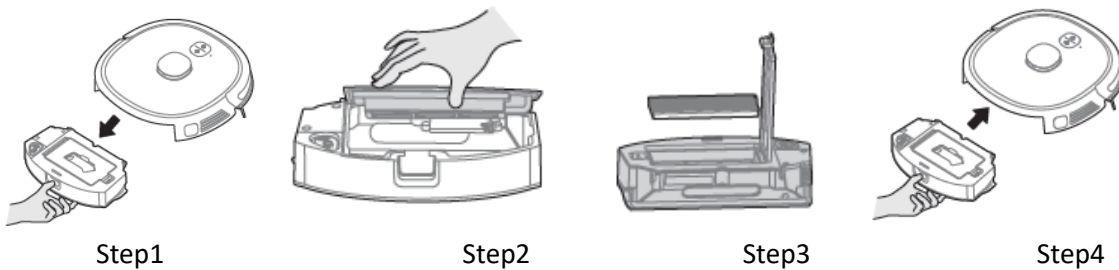
Step 2: Open the top cover of the dustbin to pour out the dust.

Step 3: Take the filter out from the dustbin.

Remove debris by tapping the filter against your garbage bin.

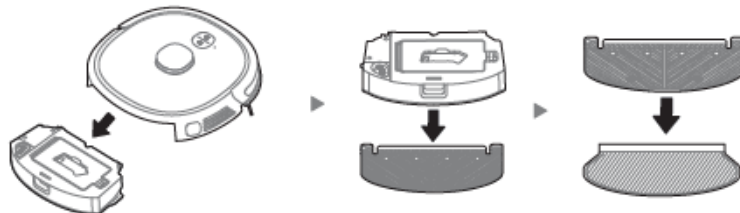
You can clean the filter with water but remember to dry it THOROUGHLY before reinserting it back into the dustbin.

Step 4: Reinsert the dustbin back in the robot. It is recommended to clean the filter element every week and replace it every 1-3 months.

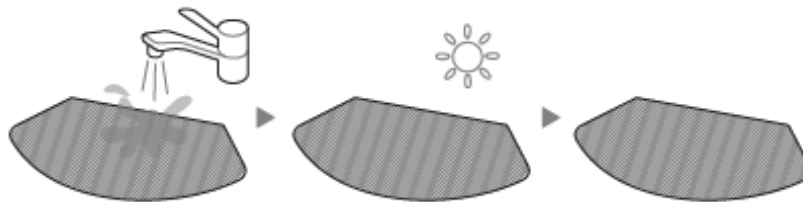


Cleaning the water tank

1. Once finished mopping, press the water tank release button, and pull to remove the water tank. Detach the mop cloth holder by pulling them apart.



2. Wash the mopping cloth and dry THOROUGHLY.



3. Open the cover and pour out the remaining water in the water tank.

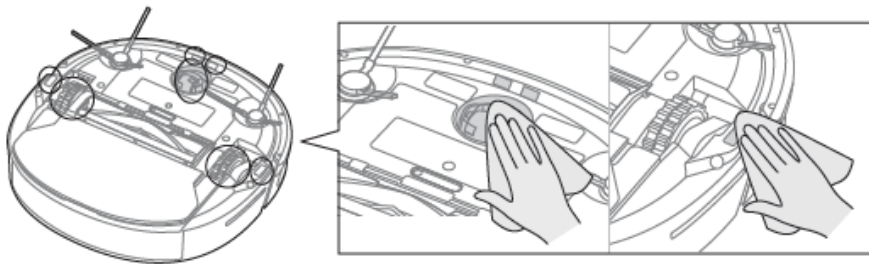


4. Wipe dry the water tank. Exposure to sunlight is not recommended.



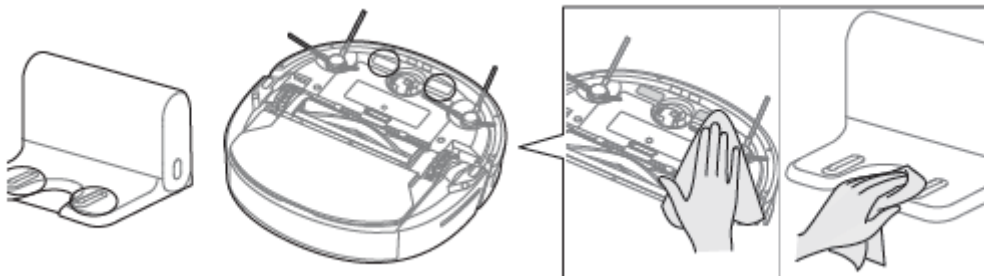
Cleaning the sensor and wheel

Wipe the sensors and wheels gently with a dry, soft cloth, as shown in the figure.



Cleaning the charging contacts

Wipe the charging contacts on both the robot and the charging base with a dry, soft cloth, as shown in the figure.



8. TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the tables carefully below in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Possible reason	Solution
The appliance will not be charged.	The power switch is not turned on while charging	Power on the appliance.
	The appliance and charging terminals are not in full contact.	Make sure the appliance is fully in contact with the charging terminal
The appliance gets stuck.	The appliance is covered by wires on the ground, dropping curtain fabric or blankets are twined.	The appliance will automatically start the escape mode. If it is not out of trouble, it needs manual help.
	Side brush and main brush, etc. get stuck, and the appliance cannot run normally.	Clean the windings on the side brush and restart it. If not, contact the post-sales department.
Not cleaned completely and recharge it.	The appliance does not have enough battery power	Charge the appliance.
No cleaning according to the present time.	The power switch is not on.	Turn on the power switch of appliance.
	Scheduled appointment is cancelled.	Reset and make appointment.
After the mop holder is installed, the appliance is impermeable.	The mop holder magnet falls off.	Contact the aftersales service center.
	There's no water in water tank.	Add water.
	The appliance base outlet hole is blocked.	Clear water outlet and tank filter.
The appliance has missed sweeps, there is no plan for cleaning, and the map in the app shows irregularly.	The ground is slippery.	If the floor is waxed, dry it before use.
	Wires, shoes and other objects placed on the ground, affecting the normal operation of the appliance.	Minimize ground items as much as possible.
	Cleaning is interrupted halfway.	Do not move or block the appliance during work.
Appliance does not work.	The power switch is not turned on.	Turn on the power switch
	Low battery.	Charge the appliance
	Wheels are dropped and the three groups of drop sensors are in a falling state.	Place the appliance close to the ground. If necessary, contact post-sales service center.

Problem/Cause	Possible reason	Solution
<p>Problem: App displays disconnection.</p> <p>Cause: Disconnection between the mobile phone and the appliance.</p>	Check if the mobile phone is accessed to network	The mobile phone shall be accessed to network once again.
	Check if the router works normally.	Re-start the router.
	The cleaner is required to be powered.	Power on the cleaner once again.
	The wireless network configurations of the equipment are cleared.	Add new appliances into App.
	The wireless network password or network is changed.	After system start-up, long press network pairing button and release it after a tick sound is heard; clear all wireless network configurations of the cleaner and add household electrical appliances once again for operation.
<p>Problem: Slow App operation.</p> <p>Cause: Network connection is not so smooth.</p>	Network busy.	Re-start the router and reduce the number of access users.
	Poor wireless network signal reception of the mobile phone.	Check the settings of the mobile phone itself.
	The network bandwidth is not so adequate.	Broaden network bandwidth

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ASPIRATOR ROBOT

Model: HI-Robo

HRVC-M33WH



- Acumulator: 14,4 V, 3350 mAh
 - Sistem de navigație LDS
- Funcție de spălare a podelelor

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOSTRĂ

- ➔ Aspirator robot
- ➔ Manual de utilizare
- ➔ Certificat de garanție

3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Informații generale

1. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
2. Scoateți ștecărul din priză înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau întreținere a aparatului. Opriți aparatul înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau întreținere a acestuia.
3. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special disponibil la producător sau la reprezentantul acestuia.
4. **AVERTISMENT:** Pentru reîncărcarea acumulatorului, utilizați numai stația de andocare detașabilă furnizată împreună cu acest aparat.
5. Acest aparat conține acumulatori care pot fi înlocuiți numai de către persoane calificate.
6. Nu puneți aparatul lângă surse de căldură sau de radiații sau în apropierea mucerilor de țigară aprinse. Este strict interzisă aspirarea următoarelor obiecte:
 - lichide, cum ar fi apa și solvenții;
 - var, praf de ciment și alte pulberi sau reziduuri rezultate în urma lucrărilor de construcții;
 - obiecte care generează căldură, cum ar fi cărbunii aprinși și mucerile de țigară nestinse;
 - obiecte ascuțite, cum ar fi cioburile de sticlă;
 - substanțe sau materiale inflamabile sau explozive, cum ar fi benzina și produsele care conțin alcool.
7. Înainte de utilizarea produsului, vă rugăm să îndepărtați de pe pardoseală obiectele fragile (cum ar fi paharele, lămpile etc.) și obiectele care se pot încurca în peria laterală, peria rotativă și roțile de acționare (cum ar fi cabluri, perdele și alte materiale care se pot încurca ușor).
8. Aveți grijă să nu vă încurcați părul în roți sau în periele rotative atunci când utilizați robotul sau în timpul efectuării operațiilor de curățare sau întreținere a acestuia.
9. Nu utilizați acest produs la o altitudine mai mare de 2000 m.
10. Rețea wireless: 2400-2483,5 MHz, PUTERE MAX.: 20 dBm,
PUTERE MAX. BLUETOOTH: 10 dBm

Pentru a respecta cerințele de expunere la frecvențe radio, trebuie menținută o distanță de separare de cel puțin 20 cm între antena acestui dispozitiv și persoane în timpul funcționării dispozitivului. Pentru a asigura conformitatea, nu se recomandă utilizarea la o distanță mai mică decât cea menționată.

11. PRODUS LASER DIN CLASA 1

RADIAȚIE LASER INVIZIBILĂ

(Notă: Laser încadrat în clasa 1 în conformitate cu IEC 60825-1:2014)

Avertisment privind stația de andocare

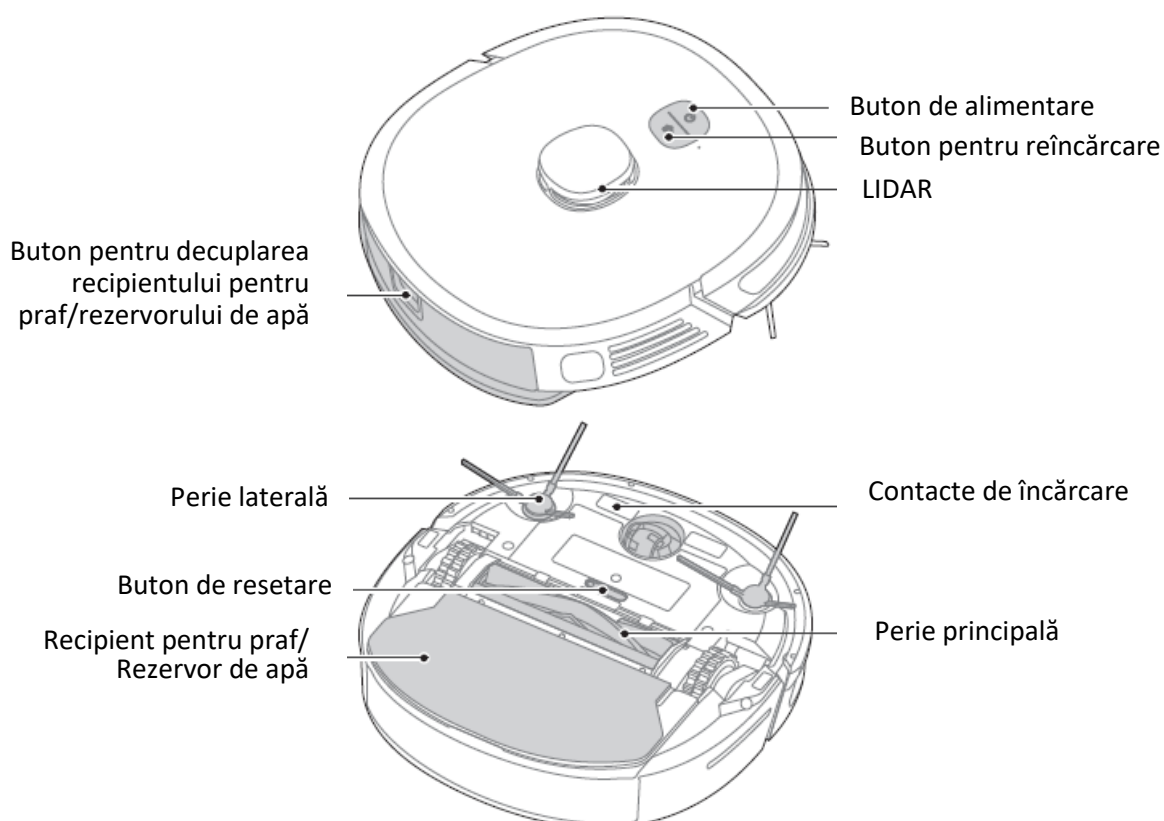
1. „INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA – PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI” și „PERICOL - PENTRU A REDUCE PERICOLUL DE INCENDIU SAU DE ȘOC ELECTRIC, URMAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI”.
2. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
3. Scoateți ștecărul din priză înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau întreținere a aparatului. Oprțiți aparatul înainte de efectuarea operațiilor de curățare sau întreținere a acestuia.
4. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special disponibil la producător sau la reprezentantul acestuia.
5. Baza de andocare poate fi utilizată numai cu modelul de produs menționat în acest manual de utilizare. (Modelul acumulatorului: Li-ion, CC 14,4 V, 3350 mAh)
Baza de andocare începe să încarce automat după ce aspiratorul robot revine la bază.
6. **Avertisment:** Încărcătorul de acumulatori (stația de andocare) nu este destinat încărcării acumulatorilor nereîncărcabili.

Avertisment privind acumulator

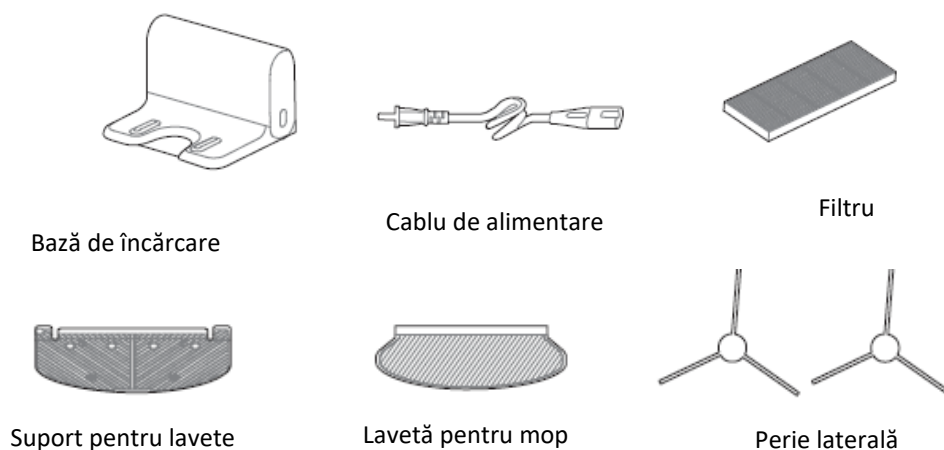
1. Produsul trebuie să fie oprit înainte de a scoate acumulatorul.
2. Vă rugăm să nu dezamblați acumulatorul pe cont propriu.
3. Dacă este necesară înlocuirea, vă rugăm să contactați centrul de asistență post-vânzare.
4. Eliminarea acumulatorului uzat trebuie efectuată în conformitate cu legile și reglementările locale.
5. Nu demontați, nu deschideți și nu tăiați acumulatorul.
6. Nu expuneți acumulatorii la căldură sau foc. Evitați depozitarea produsului sub acțiunea directă a luminii solare.
7. Nu scurtcircuitați bornele acumulatorului.
8. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar, unde ar putea să se scurtcircuiteze între ei sau să fie scurtcircuitați de alte obiecte metalice.
9. Nu supuneți acumulatorii la șocuri mecanice.
10. În cazul unei scurgeri, nu permiteți ca lichidul să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În cazul în care contactul a avut loc, spălați cu cantități abundente de apă zona afectată și solicitați asistență medicală.
11. Nu utilizați niciun alt încărcător decât cel prevăzut special pentru utilizarea cu echipamentul.
12. Nu utilizați niciun acumulator care nu este conceput pentru utilizarea cu echipamentul.
13. Nu utilizați într-un dispozitiv acumulatori de fabricație, capacitate, dimensiune sau tip diferite.
14. Nu lăsați acumulatorii la îndemâna copiilor.
15. Solicitați imediat asistență medicală în caz de înghițire a unui acumulator.
16. Păstrați acumulatorii curați și uscați.

17. Nu lăsați acumulatorul la încărcare pentru o perioadă îndelungată atunci când nu este utilizat.
18. După perioade îndelungate de depozitare, poate fi necesar să încărcați și să descărcați acumulatorii de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
19. Acumulatorii asigură cele mai bune performanțe atunci când sunt utilizați la temperatura normală a camerei ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
20. Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.
21. Acumulatorul poate fi deteriorat ireversibil dacă rămâne descărcat pentru o perioadă îndelungată. Se recomandă ca acumulatorul să fie încărcat suficient înainte de depozitarea acestuia.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

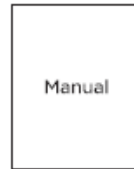


Accesorii





Perie de curățare



Manual de utilizare

5. INSTALAREA

Prima utilizare

Pasul 1: Scoateți bara de protecție.

Pasul 2: Puneți baza de încărcare pe o suprafață uniformă, fără obstacole.

Pasul 3: Montați periile laterale în suporturile corespunzătoare.

Pasul 4: Vă recomandăm să încărcați timp de cel puțin 6 ore robotul înainte de prima utilizare.

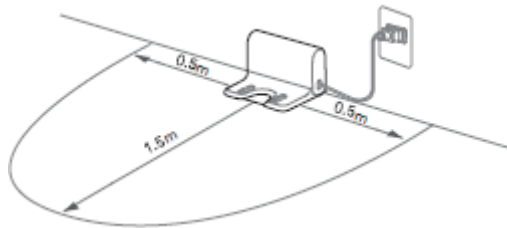
Apăsați și mențineți apăsat pe buton pentru a porni robotul în vederea conectării la aplicație.

Pasul 5: Apăsați scurt pe buton sau utilizați aplicația pentru a începe curățarea.

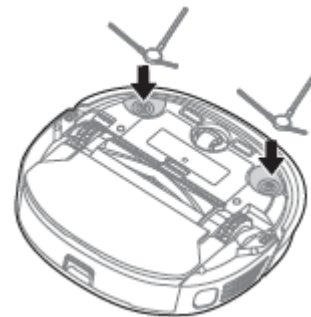
Pasul 6: Reîncărcare pentru următoarea utilizare.



Pasul 1



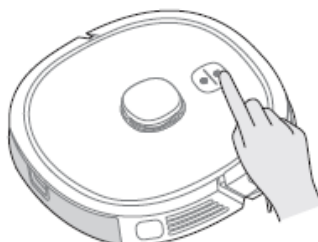
Pasul 2



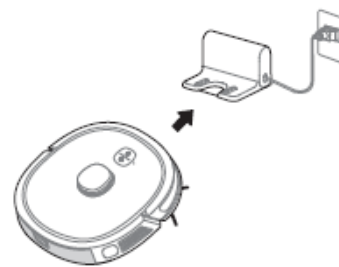
Pasul 3



Pasul 4



Pasul 5



Pasul 6

Ghid de utilizare a rezervorului de apă

Pasul 1: Decuplați recipientul pentru praf de pe robot.

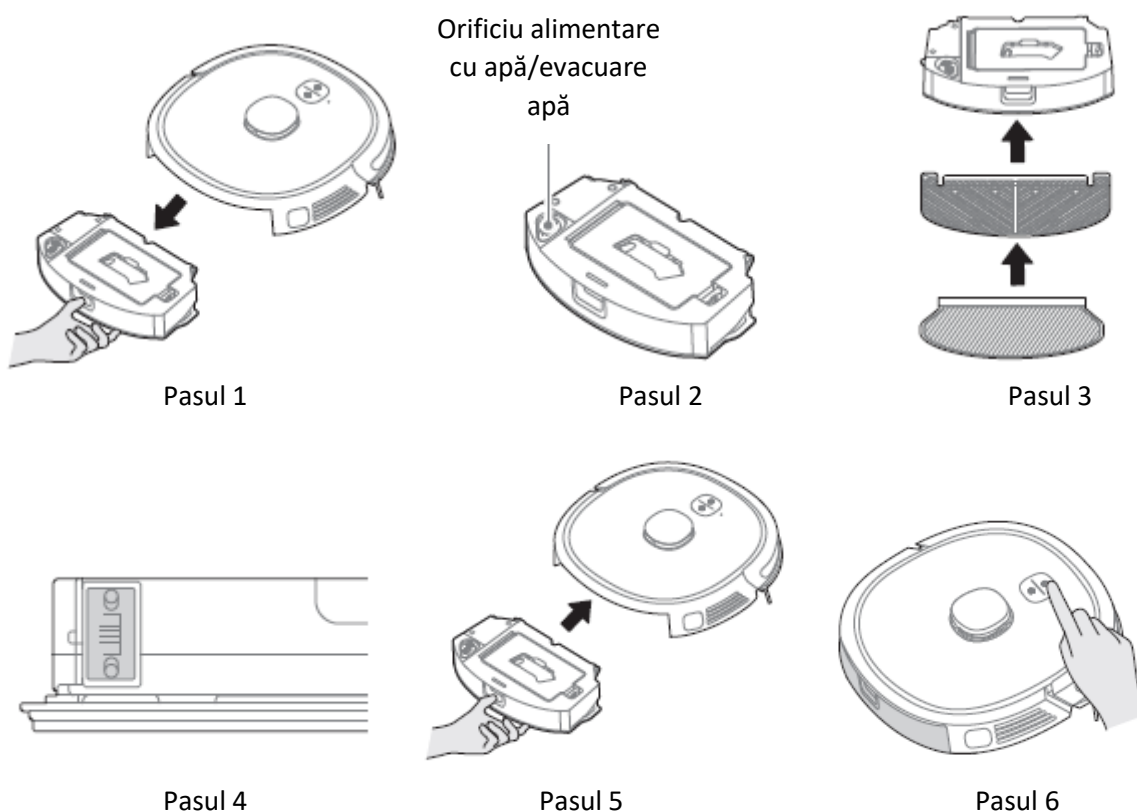
Pasul 2: Deschideți capacul din cauciuc al rezervorului și umpleți rezervorul cu apă rece. (Sunt prezente în interior componente electrice. Vă rugăm să nu introduceți rezervorul în apă.)

Pasul 3: Atașați laveta pentru mop așa cum este indicat în imagine.

Pasul 4: Ștergeți interfața de control electronic cu o lavetă uscată și moale, pentru a vă asigura că aceasta este curată.

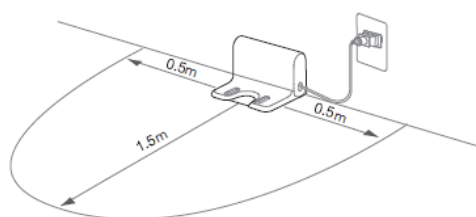
Pasul 5: Cuplați la robot rezervorul de apă pregătit.

Pasul 6: Porniți robotul (vă rugăm să nu utilizați pe covor funcția de spălare).



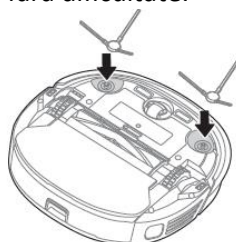
Instalarea bazei de încărcare

1. Asigurați-vă că ați conectat cablul de alimentare la baza de încărcare.
2. Poziționați baza de încărcare sprijinită de un perete și asigurați-vă că lăsați suficient spațiu în jurul acesteia, așa cum este indicat în figura de mai jos.
3. Asigurați-vă că baza de încărcare este conectată la o sursă de alimentare.

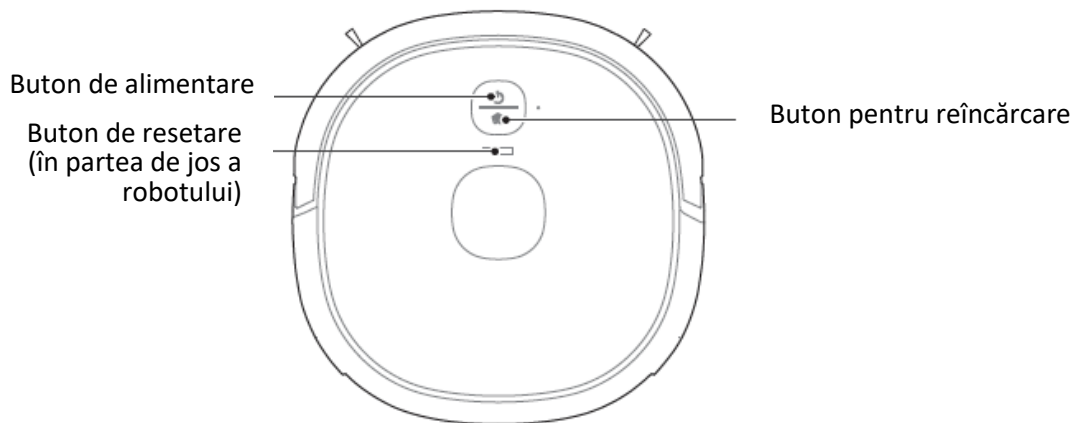


Instalarea periei laterale

1. Întoarceți aparatul.
2. Poziționați fiecare perie laterală de culoarea corespunzătoare în locul potrivit și apăsați până când acestea se fixează.
3. Asigurați-vă că periile laterale se pot roti fără dificultate.




Funcțiile butoanelor



Pornire/Pauză/Oprire

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a porni robotul.

Pornire: Apăsați scurt pe butonul  sau utilizați aplicația pentru a începe curățarea.

Pauză: Apăsați scurt pe buton pentru a întrerupe curățarea. Pentru a relua curățarea, apăsați scurt din nou pe buton.

Oprirea: Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a opri robotul. Aparatul emite un semnal sonor care indică oprirea. Vă rugăm să rețineți că robotul nu se va opri dacă este pe baza de încărcare.

Rețea

Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere în rețea în vederea configurării. Robotul activează asocierea dacă indicatorul luminos clipește.

Reîncărcare

Apăsați scurt pe butonul  pentru reîncărcare.

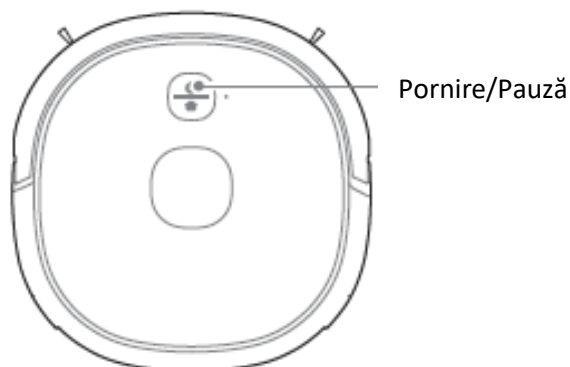
Resetare

Apăsați pe butonul „Reset” pentru a reseta robotul dacă acesta nu răspunde la comenzi sau nu funcționează corespunzător.

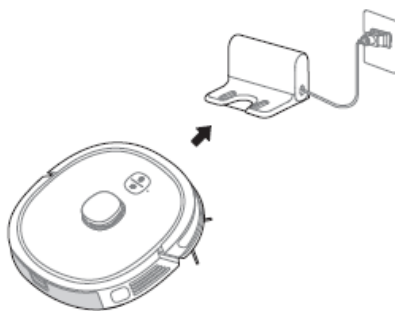
6. UTILIZAREA PRODUSULUI

Încărcarea aspiratorului robot

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a porni robotul.



2. Puneți robotul pe baza de încărcare pentru a începe încărcarea. Vă recomandăm să încărcați robotul timp de cel puțin 6 ore înainte de prima utilizare a acestuia.

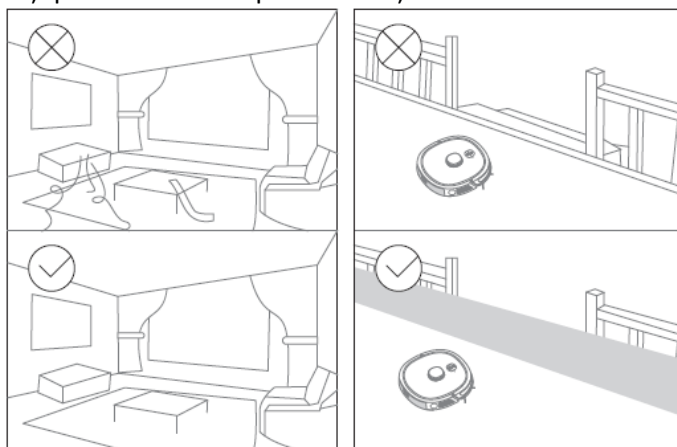


OBSERVAȚIE:

1. Vă rugăm să nu puneți baza de încărcare pe covoraș sau pe suprafețe moi și să mențineți uscată zona în care amplasați baza.
2. Îndepărtați suportul pentru lavete atunci când robotul se încarcă.
3. Vă recomandăm să mențineți robotul încărcat pe baza de încărcare, pentru a vă asigura că acesta este întotdeauna pregătit pentru utilizare.
Pentru depozitare pe termen lung, scoateți robotul din bază și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat.
4. Înainte de a utiliza robotul după o perioadă de neutilizare mai mare de 3 luni, lăsați-l să se încarce timp de cel puțin 12 ore.
5. Pentru a păstra durata de exploatare a acumulatorului, vă recomandăm să îl încărcați complet cel puțin o dată la șase luni.
6. Robotul nu va începe curățarea dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este prea scăzut. Vă rugăm să îl încărcați înainte de a începe curățarea.
7. În timpul curățării, robotul se va întoarce automat la bază pentru reîncărcare atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este redus; după încărcarea completă a acumulatorului, robotul se va întoarce la punctul în care s-a oprit și va relua curățarea.
8. Robotul va intra în starea de repaus atunci când rămâne în standby pentru mai mult de 10 minute. În starea de repaus, apăsați pe orice buton pentru a reactiva aspiratorul robot.
9. În situații speciale (cum ar fi, de exemplu, descărcarea acumulatorului, blocarea aspiratorului robot etc.), este posibil ca aspiratorul robot să nu se poată reîncărca automat. Vă rugăm să puneți manual aspiratorul robot înapoi în baza de încărcare.
10. Nu introduceți robotul în apă. Acest lucru poate deteriora aparatul, provocând scurtcircuite.

Curățarea cu ajutorul aspiratorului

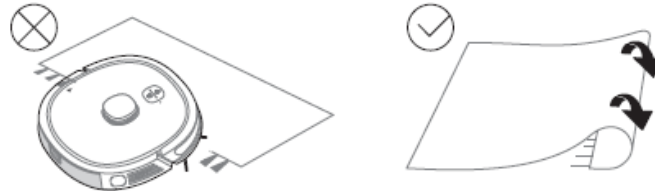
Înainte de a începe curățenia, vă rugăm să strângeți firele și obiectele împrăștiate pe jos și să îndepărtați obiectele valoroase, fragile și periculoase care pot cădea ușor.



În timpul primei operații de curățare, se recomandă să urmăriți robotul, pentru a identifica posibilele probleme ale acestuia. Ulterior, robotul poate curăța cu mai multă ușurință. Dacă nu este necesară curățarea unei anumite zone, puteți adăuga pe hartă, prin intermediul aplicației, zone interzise sau pereți virtuali, pentru a preveni intrarea robotului în zona specificată.

Observație:

Nu utilizați robotul pe suprafețe umede sau pe suprafețe unde este prezentă apă. Înainte de a utiliza produsul pe un covor cu margini cu ciucuri, vă rugăm să pliați sub covor marginile acestuia.



Spălarea cu mopul


Pasul 1. Verificați laveta pentru a vă asigura că aceasta este prinsă de suportul pentru lavete.

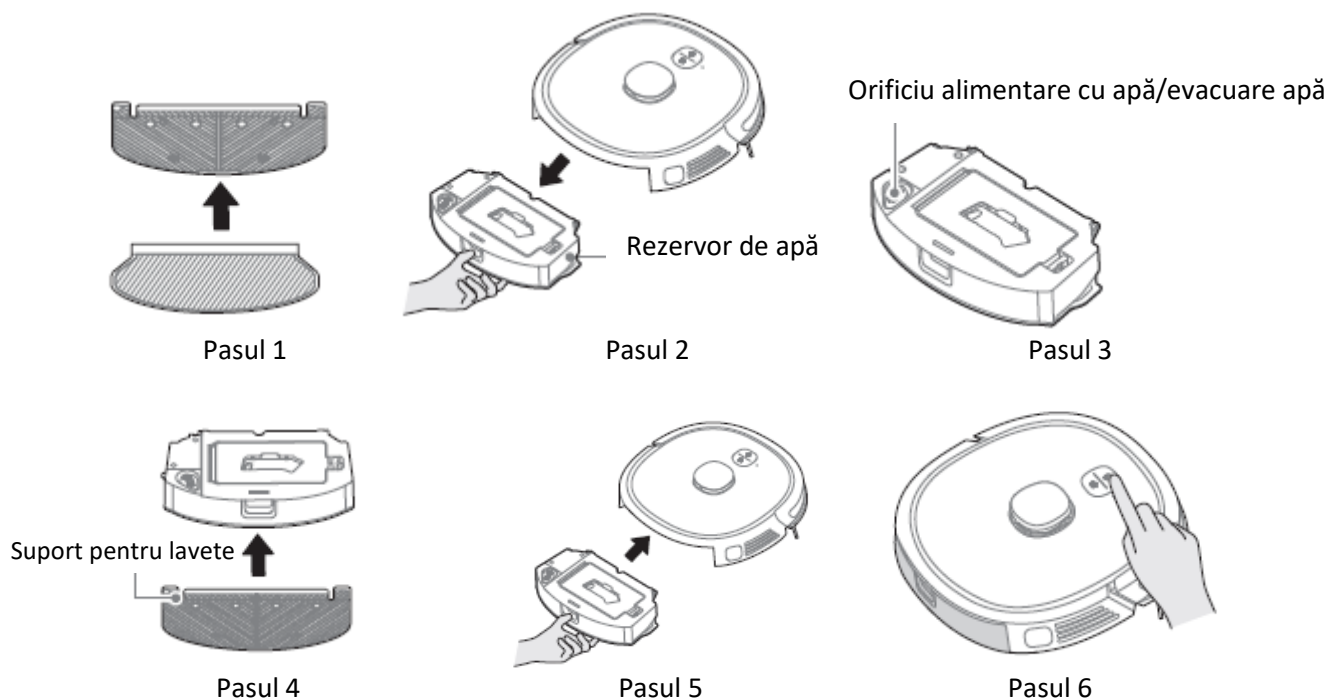
Pasul 2. Apăsați pe butonul de decuplare de pe rezervorul de apă și trageți de rezervor pentru a-l scoate.

Pasul 3. Umpleți rezervorul de apă. Deschideți capacul, umpleți rezervorul cu apă și închideți bine capacul.

Pasul 4. Atașați suportul pentru lavete la rezervorul de apă.

Pasul 5. Reintroduceți ansamblul rezervorului de apă în robot. Un sunet de fixare va indica montarea corespunzătoare a rezervorului de apă.

Pasul 6. Apăsați pe butonul „” pentru a începe spălarea cu mopul. Dacă nu doriți ca robotul să ajungă pe covor atunci când spală cu mopul, rulați covorul sau configurați o zonă interzisă/un perete virtual prin intermediul aplicației.



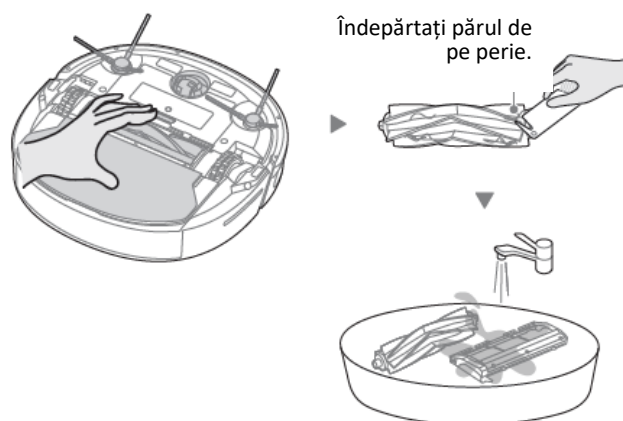
- f) Vă rugăm să nu depășiți nivelul indicat de semnul „MAX”.
- g) Vă recomandăm să folosiți apă curată în rezervorul de apă. Pentru a preveni înfundarea, nu adăugați niciun detergent în apă. Nu utilizați apă fierbinte.
- h) Vă rugăm să curățați laveta după spălarea cu mopul.

- i) Îndepărtați suportul pentru lavete atunci când robotul se încarcă.
- j) Puteți regla debitul de apă prin intermediul aplicației, în funcție de preferințele dumneavoastră.

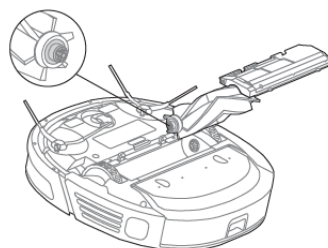
7. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățarea periei principale

1. Întoarceți unitatea principală. Deschideți capacul și scoateți peria principală. Utilizați peria de curățare sau o foarfecă pentru a îndepărta părul sau reziduurile încurcate în perie.

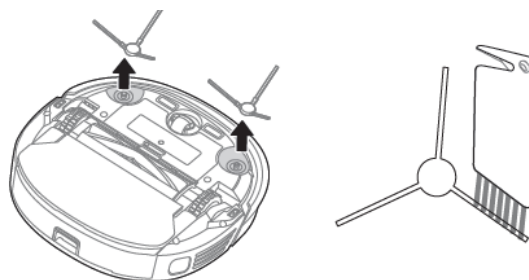


2. Lăsați peria principală și capacul să se usuce bine, apoi reintroduceți-le la loc în robot. Vă recomandăm să curățați peria principală săptămânal și să o înlocuiți la fiecare 6-12 luni.



Curățarea periei laterale

1. Trageți de periile laterale pentru a le scoate. Îndepărtați de pe acestea părul și murdăria, apoi montați-le la loc.
2. Vă recomandăm să curățați periile laterale săptămânal și să le înlocuiți la fiecare 6-12 luni.



Notă: Dacă periile laterale sunt încurcate, îndepărtați-le și lăsați-le în apă caldă (la 30 - 50 °C) timp de 30 de secunde, apoi lăsați-le să se usuce bine.

Curățarea recipientului pentru praf și a filtrului

Pasul 1: Apăsăți pe butonul de decuplare a recipientului pentru praf pentru a detașa recipientul de pe robot.

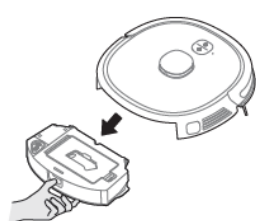
Pasul 2: Deschideți capacul superior al recipientului de praf pentru a vărsa praful.

Pasul 3: Scoateți filtrul din recipientul pentru praf.

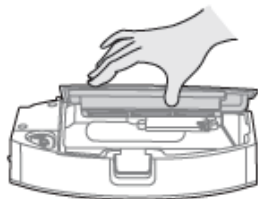
Îndepărtați resturile, lovind ușor filtrul de coșul de gunoi.

Puteți curăța filtrul cu apă, dar nu uitați să îl lăsați SĂ SE USUCE BINE înainte de a-l reintroduce în recipientul pentru praf.

Pasul 4: Reintroduceți recipientul pentru praf înapoi în robot. Vă recomandăm să curățați filtrul săptămânal și să îl înlocuiți la fiecare 1-3 luni.



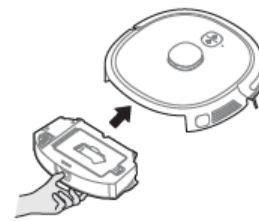
Pasul 1



Pasul 2



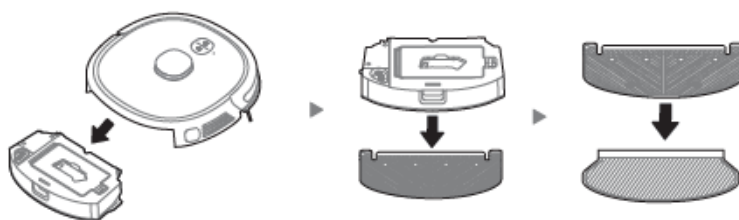
Pasul 3



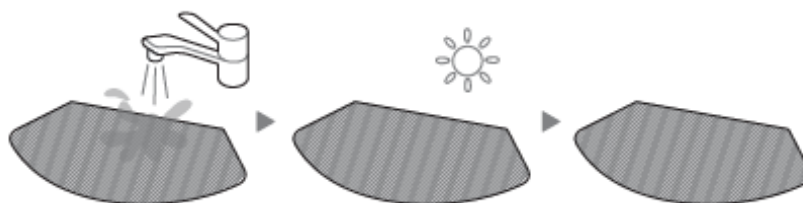
Pasul 4

Curățarea rezervorului de apă

1. După finalizarea spălării cu mopul, apăsați pe butonul pentru decuplarea rezervorului de apă și trageți pentru a scoate rezervorul de apă. Trageți de suportul pentru lavete și detașați-l.



2. Spălați laveta pentru mop și lăsați-o SĂ SE USUCE BINE.



3. Deschideți capacul și vărsați apa rămasă în rezervorul de apă.

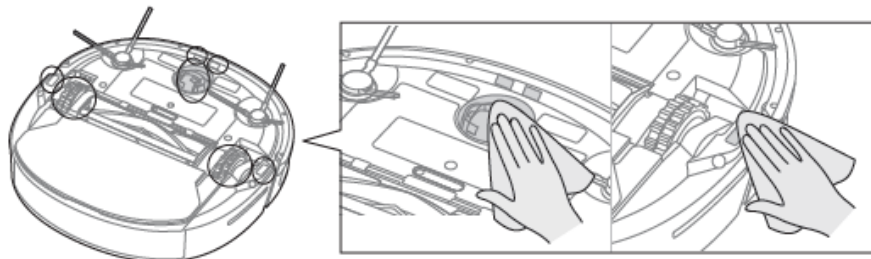


4. Ștergeți rezervorul de apă până este uscat. Nu se recomandă expunerea la lumina directă a soarelui.



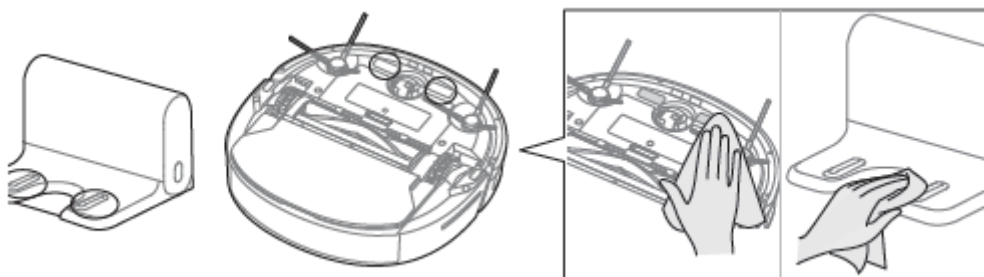
Curățarea senzorului și a roții

Ștergeți cu grijă senzorii și roțile cu o cârpă uscată și moale, așa cum este indicat în figură.



Curățarea contactelor de încărcare

Ștergeți atât contactele de încărcare de pe robot, cât și pe cele de pe baza de încărcare cu o cârpă uscată și moale, așa cum este indicat în figură.



8. DEPANARE

Este posibil ca, în timpul utilizării aparatului dumneavoastră, să apară erori și defecțiuni. Tabelul de mai jos conține cauze și soluții posibile pentru rezolvarea erorilor sau remedierea defecțiunilor. Se recomandă citirea cu atenție a informațiilor din tabelul de mai jos, pentru a putea economisi timpul și banii care ar putea fi necesari în cazul în care apelați la un centru de reparații.

Problemă	Motive posibile	Soluție
Aparatul nu se încarcă.	Comutatorul de alimentare de alimentare nu este acționat în timpul încărcării.	Porniți aparatul.
	Aparatul și bornele de încărcare nu sunt în contact complet.	Asigurați-vă că aparatul este în contact complet cu bornele de încărcare.
Aparatul se blochează.	Aparatul este încurcat de fire de pe pardoseală, de perdele sau pături.	Aparatul va porni automat funcția de eliberare. Dacă aparatul nu se eliberează, este nevoie să interveniți manual.
	Peria laterală și peria principală se blochează, iar aparatul nu poate funcționa normal.	Curățați resturile înfășurate pe peria laterală și reporniți aparatul. Dacă aparatul continuă să funcționeze anormal, contactați serviciul de asistență tehnică.
Aparatul nu finalizează curățarea și reîncarcă acumulatorul.	Aparatul nu are suficientă energie în acumulator.	Încărcați aparatul.
Aparatul nu curăță în funcție de ora curentă.	Comutatorul de alimentare nu este acționat.	Acționați comutatorul de alimentare al aparatului.
	Programarea funcționării a fost anulată.	Resetați aparatul și efectuați o programare.
După instalarea suportului pentru mop, aparatul nu eliberează apă.	Magnetul suportului pentru mop cade.	Contactați serviciul de asistență tehnică.
	Nu este apă în rezervorul de apă.	Adăugați apă.
	Orificiul de ieșire de la baza aparatului este blocat.	Curățați orificiul de evacuare a apei și filtrul rezervorului.
Aparatul a omis anumite zone, nu există o plan de curățare, iar harta din aplicație este afișată neuniform.	Pardoseala este alunecoasă.	Dacă pardoseala este cerată, uscați-o înainte de utilizarea aparatului.
	Sunt prezente pe pardoseală cabluri, încălțăminte și alte obiecte care afectează funcționarea normală a aparatului.	Îndepărtați pe cât posibil obiectele de pe pardoseală.
	Curățarea este întreruptă la jumătate.	Nu deplasați și nu blocați aparatul în timpul funcționării.
Aparatul nu funcționează.	Comutatorul de alimentare nu este acționat.	Acționați comutatorul de alimentare.
	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați aparatul.
	Roțile nu sunt în poziția corespunzătoare și cele trei grupuri de senzori de cădere sunt active.	Așezați aparatul aproape de pardoseală. Dacă este necesar, contactați serviciul de asistență tehnică.

Problemă/Cauză	Motive posibile	Soluție
<p>Problemă: Aplicația indică lipsa conexiunii.</p> <p>Cauză: Nu există conexiune între telefonul mobil și aparat.</p>	Verificați dacă telefonul mobil este conectat la rețea.	Telefonul mobil trebuie conectat din nou la rețea.
	Verificați dacă routerul funcționează corespunzător.	Reporniți routerul.
	Este necesară pornirea aparatului.	Porniți din nou aparatul.
	Au fost șterse din aplicație echipamentele configurate.	Adăugați aparatele în aplicație.
	A fost modificată parola rețelei wireless sau a fost schimbată rețeaua.	După pornirea sistemului, apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere și eliberați-l după ce auziți un semnal sonor scurt; ștergeți aparatul din aplicație și adăugați-l din nou.
<p>Problemă: Aplicația funcționează lent.</p> <p>Cauză: Conexiunea la rețea nu este corespunzătoare.</p>	Rețeaua este suprasolicitată.	Reporniți routerul și reduceți numărul de utilizatori.
	Recepție slabă a semnalului wireless.	Verificați setările telefonului mobil.
	Lățimea de bandă a rețelei nu este corespunzătoare.	Extindeți lățimea de bandă a rețelei.



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine dezechilibrat, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubeala barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ПРАХОСМУКАЧКА РОБОТ

Модел: HI-Robo
HRVC-M33WH



- Акумулаторна батерия: 14,4 V, 3350 mAh
 - Навигационна система LDS
 - Функция за измиване на подове

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ прахосмукачка робот
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Обща информация

1. Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата.
Деца нямат право да си играят с уреда.
Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.
2. Изключвайте щепсела от контакта преди извършване на операции по почистване или поддръжка на уреда. Изключвайте уреда преди да извършвате операции по почистването или поддръжката му.
3. Ако охранващият кабел е повреден, трябва да се подмени със специален кабел, който е наличен при производителя или при неговия представител.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да презареждате акумулаторната батерия, използвайте само преместваемата докинг станция, доставена с този уред.
5. Този уред съдържа акумулаторни батерии, които могат да се сменят само от квалифициран персонал.
6. Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина или радиация, или в близост до запалени цигарени фасове. Строго забранено е засмукването на следните предмети:
 - течности, като вода и разтворители.
 - вар, циментов прах и други прахове или остатъци, получени след извършване на строителни работи.
 - предмети, които генерират топлина, като например горящи въглища и неизгасени цигарени фасове.
 - остри предмети, като стъклени парченца.
 - запалими или взривни вещества или материали, като например бензин, и продукти, които съдържат спирт.
7. Преди да използвате продукта, моля, отстранете от пода чупливите предмети (като чаши, лампи и др.) и предметите, които може да се оплетат в страничната четка, ротативната четка и задвижващите колелца (като кабели, завеси и други материали, които може да се оплетат лесно).

8. Внимавайте косата Ви да не се заплита в колелцата или в ротативните четки, когато използвате робота или по време на извършване на операции по почистването или поддръжката му.
9. Не използвайте този продукт при надморска височина над 2000 м.
10. Безжична мрежа: 2400-2483,5 MHz, МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ: 20 dBm, МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ BLUETOOTH: 10 dBm
За да се спазят изискванията за излагане на радиочестоти, трябва да се поддържа разстояние най-малко 20 см между антената на това устройство и хора по време на функциониране на устройството. За да се гарантира съответствието, не се препоръчва използването на разстояние, по-малко от посоченото.
11. ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ КЛАС 1
НЕВИДИМО ЛАЗЕРНО ЛЪЧЕНИЕ
(Забележка: Лазер от клас 1 съгласно IEC 60825-1:2014)

Предупреждение относно докинг станцията

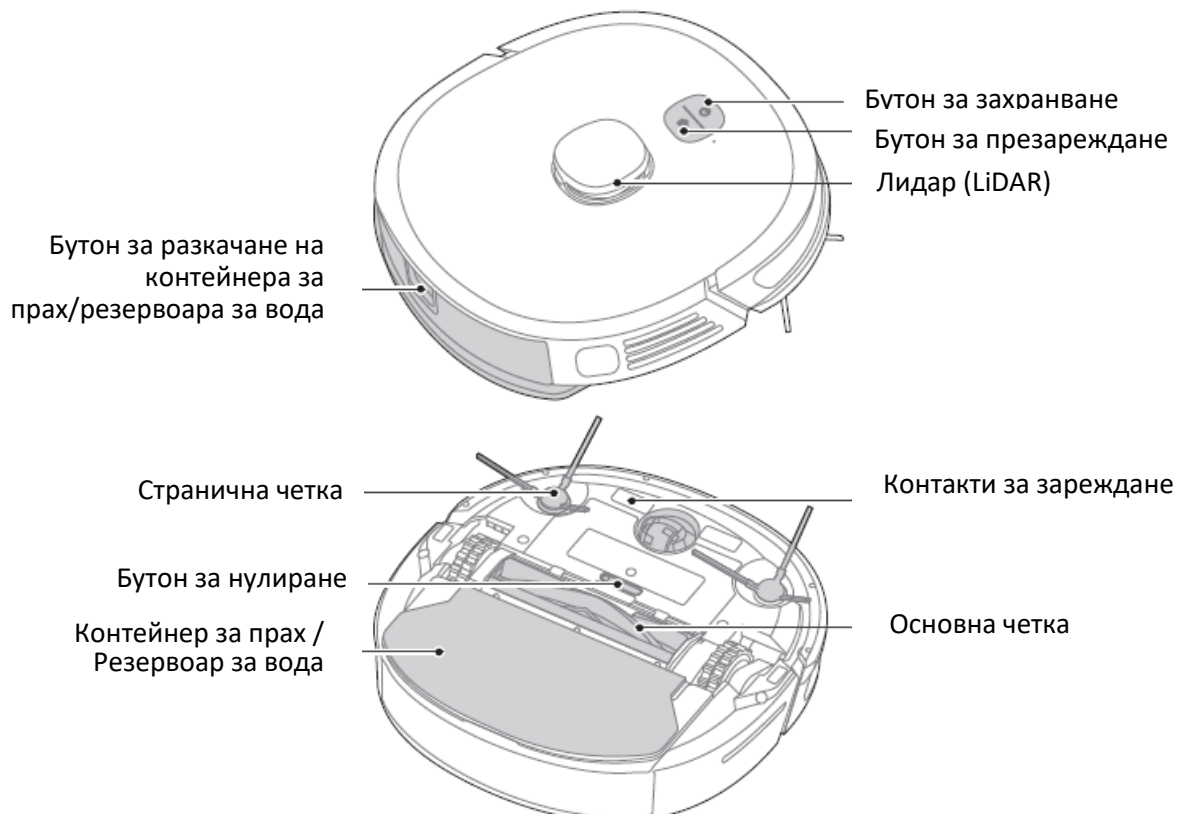
1. „ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ” и „ОПАСНОСТ – ЗА ДА НАМАЛИТЕ ОПАСНОСТТА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, СЛЕДВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ”.
2. Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата.
Децата нямат право да си играят с уреда.
Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.
3. Изключвайте щепсела от контакта преди извършване на операции по почистване или поддръжка на уреда. Изключвайте уреда преди да извършвате операции по почистването или поддръжката му.
4. Ако охранващият кабел е повреден, трябва да се подмени със специален кабел, който е наличен при производителя или при неговия представител.
5. Докинг станцията може да се използва само с модела на продукта, посочен в този наръчник за употреба.
(Модел на акумулаторната батерия: Li-ion, CC 14,4 V, 3350 mAh)
Докинг станцията започва да зарежда автоматично, след като прахосмукачката робот се върне към основата.
6. **Предупреждение:** Устройството за зареждане на акумулаторни батерии (докинг станцията) не е предназначено за зареждане на презареждаеми батерии.

Предупреждения относно акумулаторната батерия

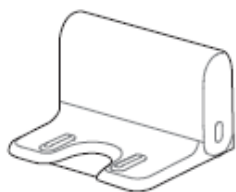
1. Продуктът трябва да бъде изключен, преди да извадите батерията.
2. Моля, не разглобявайте сами батерията.
3. Ако е необходима смяна, моля, свържете се с центъра за следпродажбено обслужване.
4. Изхвърлянето на използваната батерия трябва да се извърши в съответствие с местните закони и разпоредби.
5. Не разглобявайте, отваряйте или режете батерията.
6. Не излагайте батериите на топлина или огън. Избягвайте да съхранявате продукта под пряка слънчева светлина.
7. Не образувайте късо съединение между клемите на батерията.
8. Не съхранявайте батериите безразборно в кутия или чекмедже, където може да се късо-съединят помежду си или да бъдат дадени на късо от други метални предмети.
9. Не подлагайте батериите на механични удари.

10. В случай на изтичане, не позволявайте течността да влиза в контакт с кожата или очите. Ако е имало контакт, измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
11. Не използвайте зарядно устройство, различно от това, което е специално предназначено за използване с оборудването.
12. Не използвайте батерии, които не са проектирани за използване с оборудването.
13. Не използвайте в едно устройство батерии с различен производител, капацитет, размер или вид.
14. Не оставяйте батериите на достъпни места за деца.
15. Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батерията бъде погълната.
16. Съхранявайте батериите чисти и сухи.
17. Не оставяйте батерията да се зарежда дълго време, когато не се използва.
18. След дълъг период на съхранение може да се наложи да зарядите и разреждате батериите няколко пъти, за да се постигне максимална производителност.
19. Батериите осигуряват най-добра производителност, когато се използват при нормална стайна температура ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
20. Запазете оригиналната документация на продукта за бъдещи справки.
21. Батерията може да се повреди необратимо, ако се остави разреждана за дълго време. Препоръчва се батерията да бъде достатъчно заредена преди нейното съхранение.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



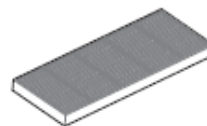
Акcesoари



Основа за зареждане



Захранващ кабел



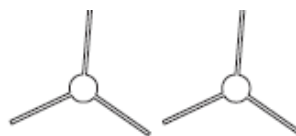
Филтър



Държач за попивателни кърпи



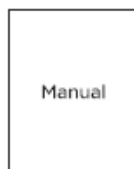
Попивателна кърпа за моп



Странична четка



Четка за почистване



Наръчник за употреба

5. ИНСТАЛИРАНЕ

Първа употреба

Стъпка 1: Извадете предпазната греда.

Стъпка 2: Поставете основата за зареждане върху равна повърхност, без препятствия.

Стъпка 3: Монтирайте страничните четки в съответстващите държачи.

Стъпка 4: Препоръчваме да заредите робота най-малко 6 часа преди да го използвате за първи път.

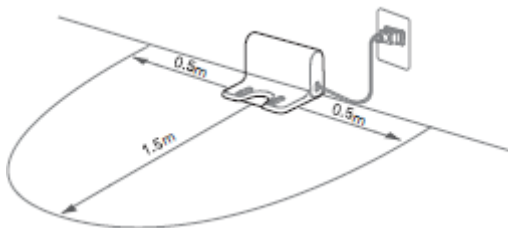
Натиснете и задръжте натиснат бутона, за да стартирате робота с оглед свързване към приложението.

Стъпка 5: Натиснете за кратко върху бутона или използвайте приложението, за да започнете почистването.

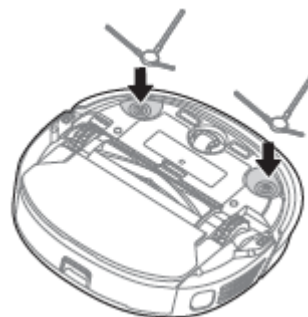
Стъпка 6: Презареждане за следващата употреба.



Стъпка 1



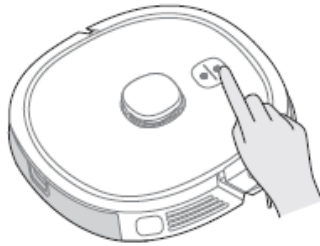
Стъпка 2



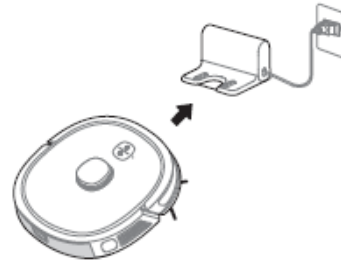
Стъпка 3



Стъпка 4



Стъпка 5



Стъпка 6

Ръководство за употреба на резервоара за вода

Стъпка 1: Разкачете контейнера за прах от робота.

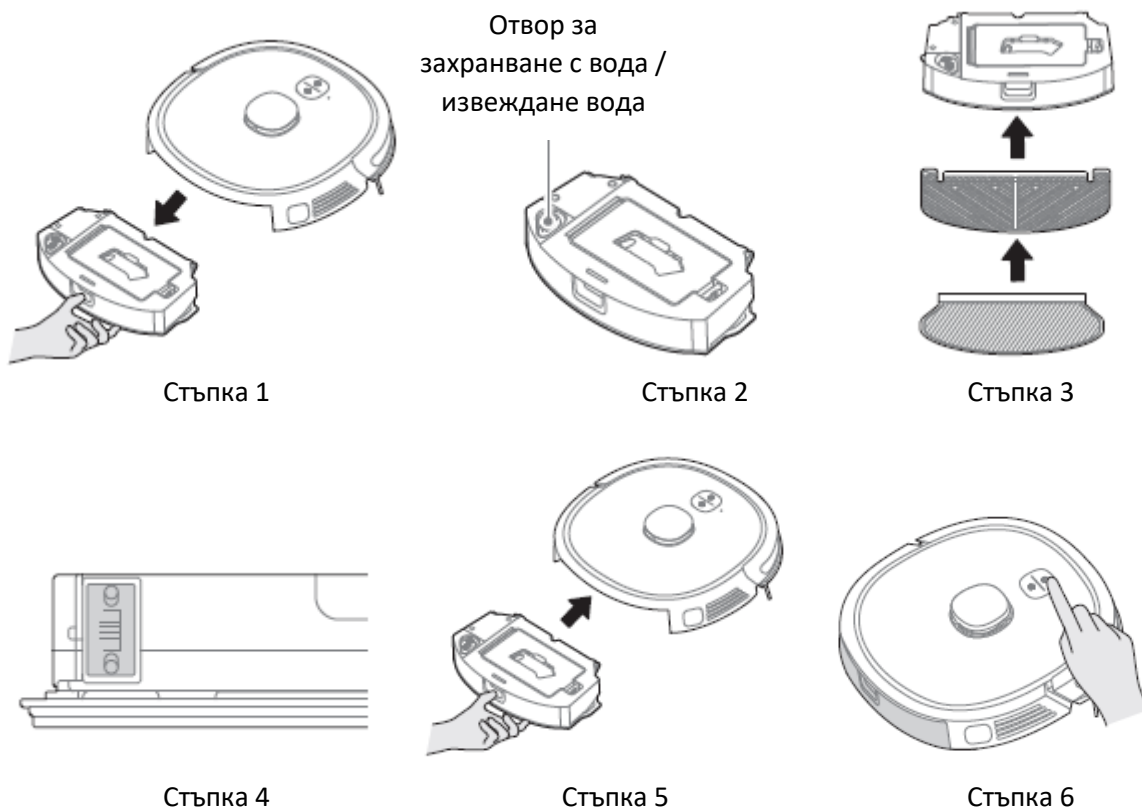
Стъпка 2: Отворете гумения капак на резервоара и напълнете резервоара със студена вода. (Във вътрешността му има електрически компоненти. Моля, не поставяйте резервоара във вода.)

Стъпка 3: Поставете попивателната кърпа за моп, както е показано на снимката.

Стъпка 4: Избършете интерфейса за електронно управление със суха и мека попивателна кърпа, за да се уверите, че е чист.

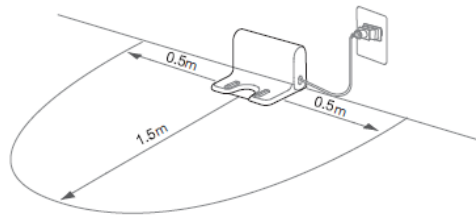
Стъпка 5: Свържете към робота подготвения резервоар за вода.

Стъпка 6: Стартирайте робота (моля, не използвайте върху килими функцията за измиване).



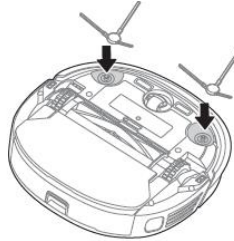
Инсталиране на основата за зареждане

1. Уверете се, че сте свързали захранващия кабел към основата за зареждане.
2. Позиционирайте основата за зареждане подпряна на стена и се уверете, че сте оставили достатъчно място около нея, както е показано на фигурата по-долу.
3. Уверете се, че основата за зареждане е свързана към източник на захранване.

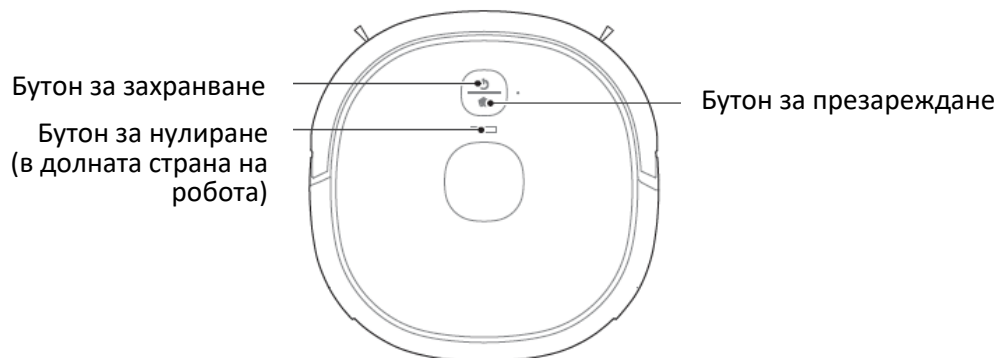


Инсталиране на страничната четка

1. Обърнете уреда.
2. Позиционирайте всяка странична четка със съответстващия цвят на подходящото място и натиснете, докато се фиксира.
3. Уверете се, че страничните четки може да се въртят без затруднения.



Функции на бутоните



Включване/Пауза/Изключване

Натиснете и задръжте натиснат бутона, за да включите робота.

Включване: Натиснете за кратко бутона  или използвайте приложението, за да започне почистването.

Пауза: Натиснете за кратко бутона, за да прекъснете почистването. За да възобновите почистването, натиснете отново за кратко върху бутона.

Изключване: Натиснете и задръжте натиснат бутона за захранване, за да изключите робота. Уредът издава един дълъг звуков сигнал, който показва изключването. Моля, обърнете внимание, че роботът няма да се изключи, ако се намира върху основата за зареждане.

Мрежа

Натиснете и задръжте бутона за присъединяване към мрежата с оглед конфигуриране. Роботът активира присъединяването, ако светлинният индикатор мига.

Презареждане

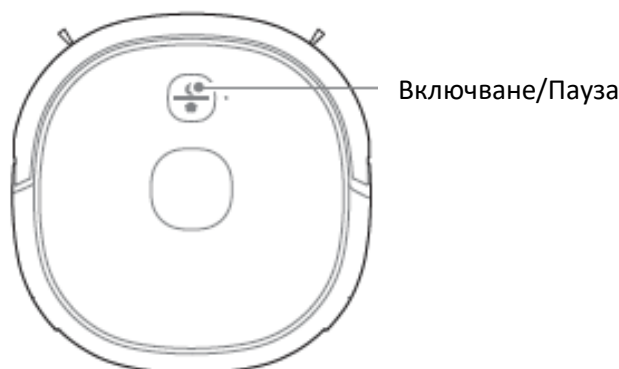
Натиснете за кратко върху бутона  с цел презареждане.

Нулиране (ресетиране)

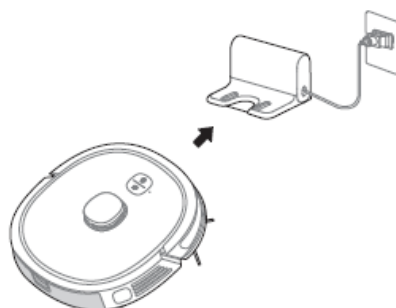
Натиснете бутона „Reset“, за да нулирате робота, ако не отговаря на команди или не функционира по съответстващ начин.

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА**Зареждане на прахосмукачката робот**

1. Натиснете и задръжте натиснат бутона за захранване, за да включите робота.



2. Поставете робота върху основата за зареждане, за да започне зареждането. Препоръчваме да зарядите робота най-малко 6 часа преди първото му използване.

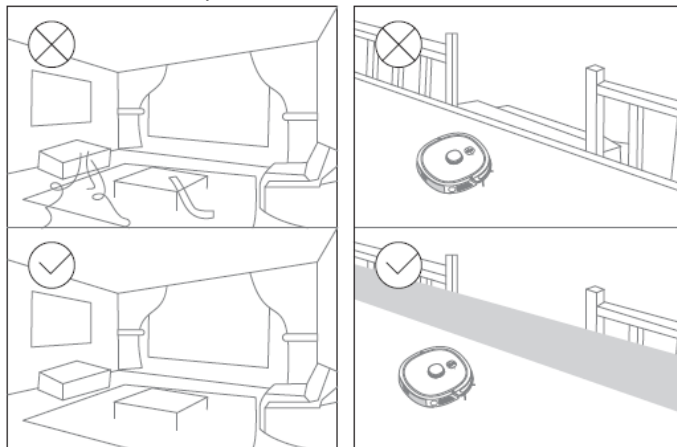
**ЗАБЕЛЕЖКА:**

1. Моля, не поставяйте основата за зареждане върху килими или върху меки повърхности и поддържайте сухо мястото, където поставяте основата.
2. Отстранете държача за попивателни кърпи, когато роботът се зарежда.
3. Препоръчваме да държите робота зареден върху основата за зареждане, за да сте сигурни, че е винаги готов за употреба.
За дългосрочно съхранение извадете робота от основата и го съхранявайте на хладно и сухо място.
4. Преди да използвате робота след период на неизползване за повече от 3 месеца, оставете го да се заряди най-малко 12 часа.
5. За да запазите времето за експлоатация на акумулаторната батерия, препоръчваме да я зареждате напълно поне веднъж на всеки шест месеца.
6. Роботът няма да започне почистването, ако нивото на зареждане на батерията е твърде ниско. Моля, зарядете я, преди да започнете почистването.
7. По време на почистването роботът ще се връща автоматично към основата за презареждане, когато е ниско нивото на зареждане на батерията. След пълното зареждане на батерията роботът ще се върне в точката, в която е спрял, и ще възобнови почистването.
8. Роботът ще влезе в състояние на почивка, когато остане в режим на готовност за повече от 10 минути. В състояние на почивка натиснете произволен бутон, за да активирате отново прахосмукачката робот.

9. В специални ситуации (като например разреждане на акумулаторната батерия, блокиране на прахосмукачката робот и др.) уредът може да не успее да се презареди автоматично. Моля, поставете ръчно прахосмукачката робот обратно към основата за зареждане.
10. Не поставяйте робота във вода. Това може да повреди уреда, причинявайки късо съединение.

Почистване с помощта на прахосмукачката

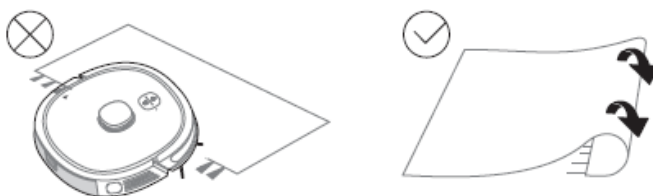
Преди да започнете почистването, моля, съберете космите и предметите, разпръснати по пода, и отстранете ценните, чупливи и опасни предмети, които може да паднат лесно.



По време на първата операция по почистване се препоръчва да наблюдавате робота, за да идентифицирате възможни негови проблеми. Впоследствие роботът ще може да почиства по-лесно. Ако не е необходимо да почиствате определена зона, може да добавите чрез приложението забранени зони или виртуални стени върху картата, за да предотвратите влизането на робота в посочената зона.

Забележка:

Не използвайте робота върху влажни повърхности или върху повърхности, където има вода. Преди да използвате продукта върху килим с краища с ресни, моля, сгънете под килима неговите краища.



Измиване с mop


Стъпка 1: Проверете попивателната кърпа, за да се уверите, че е прикрепена към държача за попивателни кърпи.

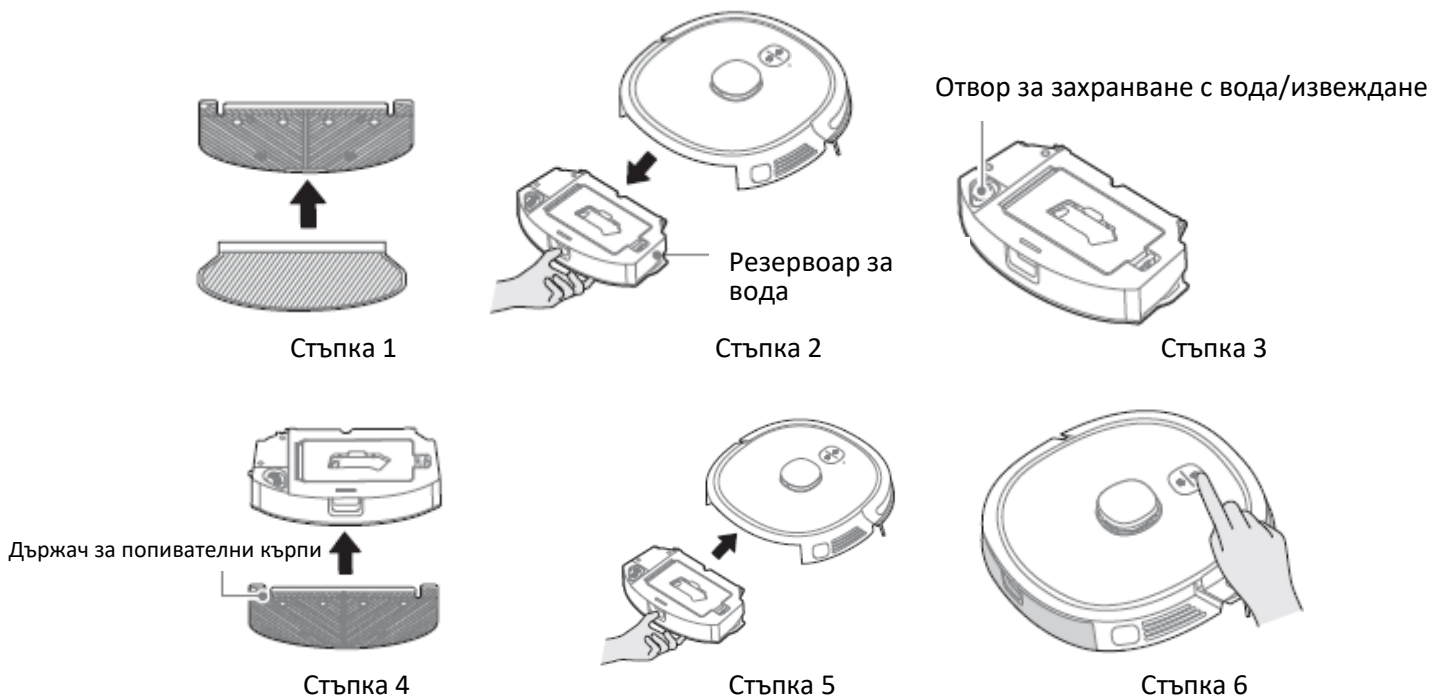
Стъпка 2: Натиснете бутона за разкачане върху резервоара за вода и издърпайте резервоара, за да го извадите.

Стъпка 3: Напълнете резервоара за вода. Отворете капака, напълнете резервоара с вода и затворете плътно капака.

Стъпка 4: Прикрепете държача за попивателни кърпи към резервоара за вода.

Стъпка 5: Поставете отново модула на резервоара за вода в робота. Фиксиращ звук ще покаже съответстващото монтиране на резервоара за вода.

Стъпка 6: Натиснете бутона „“, за да започне измиването с мопа. Ако не искате роботът да достига до килима, когато измива с мопа, навийте килима на руло или настройте чрез приложението забранена зона/виртуална стена.



- к) Моля, не превишавайте нивото, обозначено със знак „МАХ“.
- л) Препоръчваме да използвате чиста вода в резервоара за вода. За да предотвратите запушване, не добавяйте никакви препарати за миене към водата. Не използвайте гореща вода.
- м) Моля, почиствайте попивателната кърпа след измиване с мопа.
- н) Отстранете държача за попивателни кърпи, когато роботът се зарежда.
- о) Може да регулирате водния поток чрез приложението, в зависимост от Вашите предпочитания.

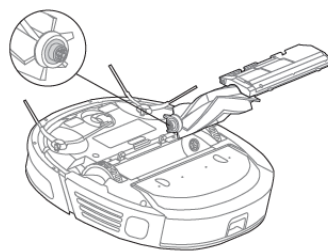
7. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистване на основната четка

1. Обърнете основния корпус. Отворете капака и извадете основната четка. Използвайте почистваща четка или ножица, за да отстраните космите или остатъците, заплетени в четката.

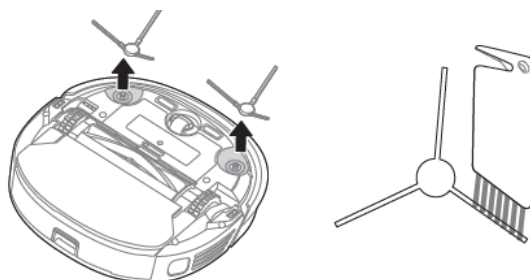


2. Оставете основната четка и капака да изсъхнат добре, след което ги поставете обратно в робота. Препоръчваме ежеседмично почистване на основната четка и смяната ѝ на всеки 6-12 месеца.



Почистване на страничната четка

1. Дръпнете за страничните четки, за да ги извадите. Отстранете космите и мръсотията върху тях, след което ги монтирайте обратно на място.
2. Препоръчваме ежеседмично почистване на страничните четки и смяната им на всеки 6-12 месеца.



Забележка: Ако страничните четки са заплетени, отстранете ги и ги поставете в топла вода (при 30 – 50°C) за 30 секунди, след което ги оставете да изсъхнат добре.

Почистване на контейнера за прах и филтърния елемент

Стъпка 1: Натиснете върху бутона за разкачане на контейнера за прах, за да отделите контейнера от робота.

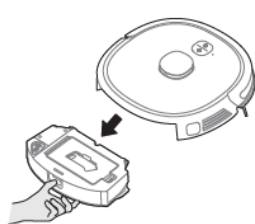
Стъпка 2: Отворете горния капак на контейнера за прах, за да изхвърлите праха.

Стъпка 3: Извадете филтъра от контейнера за прах.

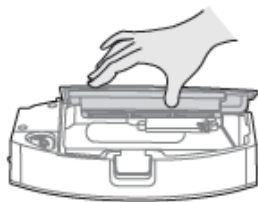
Премахнете остатъците, като ударите леко филтъра в кофата за боклук.

Може да почиствате филтъра с вода, но не забравяйте да го оставите **ДА ИЗСЪХНЕ ДОБРЕ**, преди да го поставите обратно в контейнера за прах.

Стъпка 4: Поставете контейнера за прах обратно в робота. Препоръчваме ежеседмично почистване на филтърния елемент и смяната му на всеки 1-3 месеца.



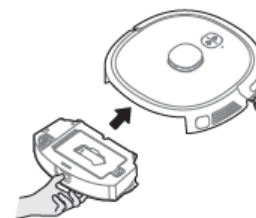
Стъпка 1



Стъпка 2



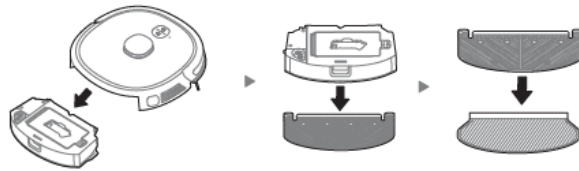
Стъпка 3



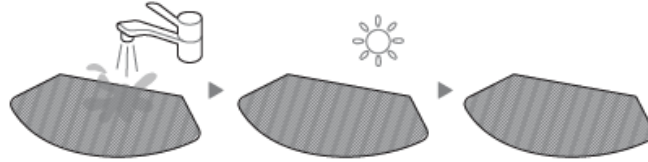
Стъпка 4

Почистване на резервоара за вода

1. След като приключите измиването с mop, натиснете бутона за разкачане на резервоара за вода и издърпайте, за да извадите резервоара за вода. Издърпайте държача за попивателни кърпи и го отделете.



2. Измийте попивателната кърпа за mop и я оставете **ДА ИЗСЪХНЕ ДОБРЕ**.



3. Отворете капака и излейте водата, която е останала в резервоара за вода.

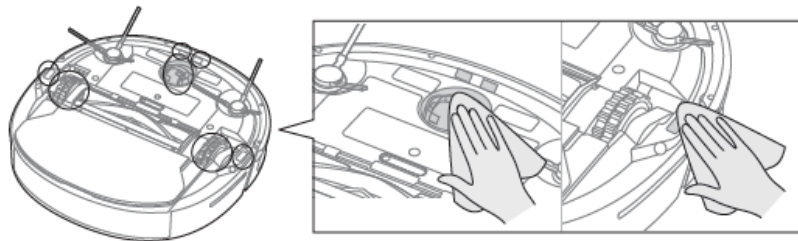


4. Избърсвайте резервоара за вода, докато изсъхне. Не се препоръчва излагане на пряка слънчева светлина.



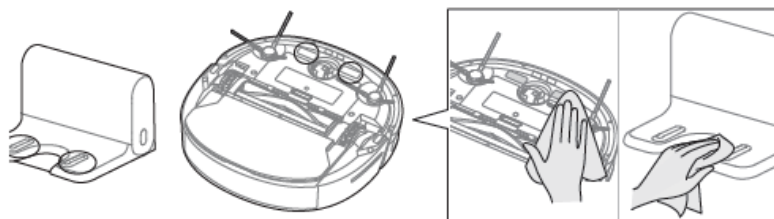
Почистване на сензора и колелцето

Избършете внимателно сензорите и колелцата със суха и мека кърпа, както е показано на фигурата.



Почистване на контактите за зареждане

Избършете както контактите за зареждане върху робота, така и тези върху основата за зареждане със суха и мека кърпа, както е показано на фигурата.



8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

По време на използването на вашия уред е възможно да възникнат грешки и повреди. Таблицата по-долу съдържа възможни причини и решения за разрешаване на грешки или отстраняване на повреди. Препоръчваме ви да прочетете внимателно информацията в таблицата по-долу, за да спестите време и пари, които може да са необходими, ако се обърнете към център за ремонт.

Проблем	Възможни мотиви	Решение
Уредът не се зарежда.	Комутаторът на захранването не се задейства по време на зареждане.	Включете уреда.
	Уредът и клемите за зареждане нямат пълен контакт.	Уверете се, че уредът има пълен контакт с клемите за зареждане.
Уредът блокира.	Уредът е оплетен от косми върху пода, от завеси или одеяла.	Уредът ще включи автоматично функцията за освобождаване. Ако уредът не се освободи, ще трябва да се намесите ръчно.
	Страничната и основната четка се блокират, а уредът не може да функционира нормално.	Почистете остатъците, които са увити около страничната четка, и рестартирайте уреда. Ако уредът продължава да функционира необичайно, свържете се със службата за техническа поддръжка.
Уредът не завършва почистването и презарежда акумулаторната батерия.	Уредът няма достатъчно енергия в акумулаторната батерия.	Заредете уреда.
Уредът не почиства в зависимост от текущия час.	Комутаторът на захранването не е задействан.	Задействайте комутатора за захранване на уреда.
	Отменено е програмирането на работата.	Нулирайте уреда и извършете програмиране.
След инсталиране на държача за мопа уредът не изпуска вода.	Пада магнитът на държача за мопа.	Свържете се със службата за техническа поддръжка.
	Няма вода в резервоара за вода.	Добавете вода.
	Изходният отвор в основата на уреда е блокиран.	Почистете отвора за извеждане на водата и филтъра на резервоара.
Уредът е пропуснал определени зони, няма план за почистване, а картата в приложението се показва неравномерно.	Подът е хлъзгав.	Ако подът е восъчен, подсушете го, преди да използвате уреда.
	Върху пода има кабели, обувки или други предмети, които пречат на нормалното функциониране на уреда.	Отстранете по възможност предметите върху пода.
	Почистването е прекъснато по средата.	Не премествайте и не блокирайте уреда по време на функциониране.
Устройството не работи.	Комутаторът на захранването не е задействан.	Задействайте комутатора на захранването.
	Акумулаторната батерия е разредена.	Заредете уреда.
	Колелцата не са в правилна позиция и трите групи сензори за падане са активни.	Поставете уреда в близост до пода. Ако е необходимо, свържете се със службата за техническа поддръжка.

Проблем/Причина	Възможни мотиви	Решение
<p>Проблем: Приложението показва липса на връзка.</p> <p>Причина: Няма връзка между мобилния телефон и уреда.</p>	Проверете дали мобилният телефон е свързан към мрежата.	Мобилният телефон трябва да се свърже отново към мрежата.
	Проверете дали рутерът функционира по съответстващ начин.	Рестартирайте рутера.
	Необходимо е включване на уреда.	Включете отново уреда.
	Конфигурираното оборудване е изтрито от приложението.	Добавете уредите в приложението.
	Паролата за безжичната мрежа е сменена или мрежата е променена.	След стартиране на системата натиснете и задръжте натиснат бутона за присъединяване и го освободете, след като чуете един кратък звуков сигнал. Изтрийте уреда от приложението и го добавете отново.
<p>Проблем: Приложението работи бавно.</p> <p>Причина: Връзката към мрежата не е съответстваща.</p>	Мрежата е претоварена.	Рестартирайте рутера и намалете броя на потребителите.
	Слабо приемане на безжичния сигнал.	Проверете настройките на мобилния си телефон.
	Честотната лента на мрежата не е съответстваща.	Разширете честотната лента на Вашата мрежа.

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.

**HEINNER е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL.**

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

**Вносител: Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ROBOTPORSZÍVÓ

Modell: HI-Robo
HRVC-M33WH



- Akkumulátor: 14,4 V, 3350 mAh
 - LDS navigáció rendszer
 - Padló felmosó funkció

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Robotporszívó**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**

3. A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

Általános információk

1. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és szellemileg fogyatékos- sérült vagy tapasztalattal nem rendelkező emberek csak akkor használhatják, ha az értük felelős személy felügyeli őket, illetve előzetesen megértette velük a készülék biztonságos használatát.
A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
A berendezés tisztítását és karbantartását gyerekek felnőttek felügyeletének hiányában nem végezhetik.
2. A készülék tisztítási vagy karbantartási munkálatainak elvégzése előtt húzza ki a dugaszt a fali csatlakozóból. Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket.
3. A megrongálódott tápvezetéket cserélje ki a gyártónál vagy a gyártó képviselőjénél rendelkezésre álló sajátos vezetékre.
4. **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelt levehető dokkoló állomást használja.
5. Ez a készülék akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek cserélhetnek ki.
6. Ne helyezze a készüléket hő- vagy sugárzó források, illetve cigarettacsikk közelébe. A következő tárgyakat szigorúan tilos porszívózni:
 - folyadékok, például víz és oldószerek;
 - mész, cementpor és egyéb, az építési munkákból származó por vagy maradványok;
 - hőtermelő tárgyak, például égő parázs és égetetlen cigarettacsikk;
 - éles tárgyak, például törött üveg;
 - gyúlékony vagy robbanásveszélyes szerek vagy anyagok, mint például benzin és alkoholtartalmú termékek.
7. A termék használata előtt kérjük, távolítsa el a törékeny tárgyakat (pl. poharak, lámpák stb.) és az oldalsó kefékbe, forgó kefékbe és meghajtó kerekekbe beakadható tárgyakat (pl. kábelek, függönyök és egyéb könnyen beakadható anyagok) a padlóról.
8. A robot használata, tisztítása vagy karbantartása során ügyeljen arra, hogy a haj ne akadjon bele a kerekekbe vagy a forgó kefékbe.

9. Ne használja ezt a terméket 2000 m feletti magasságban.
10. Vezeték nélküli hálózat: 2400-2483,5 MHz, PUTERE MAX.: 20 dBm,
MAX. BLUETOOTH TELJESÍTMÉNY: 10 dBm

A rádiófrekvenciás expozíciós követelményeknek való megfelelés érdekében a készülék működése során legalább 20 cm távolságot kell tartani a készülék antennája és a személyek között. A megfelelés biztosítása érdekében nem ajánlott ennél kisebb távolságon belül használni.

11. 1. OSZTÁLYÚ LÉZERTERMÉK
LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS
(Megjegyzés: 1. osztályú lézer az IEC 60825-1:2014 szabvány szerint.)

Dokkoló állomásra vonatkozó figyelmeztetés

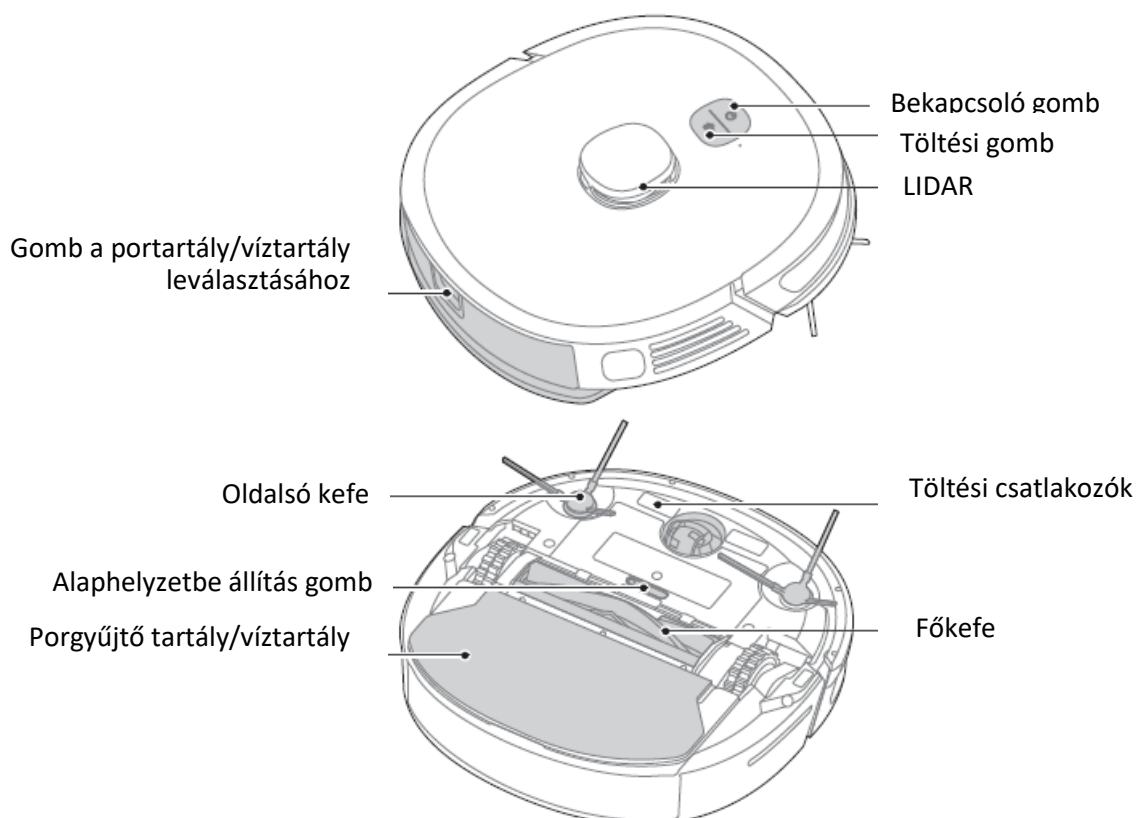
1. „FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK - ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT” és „VESZÉLY - A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN KÖRÜLTEKINTŐEN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT”.
2. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és szellemileg fogyatékos- sérült vagy tapasztalattal nem rendelkező emberek csak akkor használhatják, ha az értük felelős személy felügyeli őket, illetve előzetesen megértette velük a készülék biztonságos használatát.
A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
A berendezés tisztítását és karbantartását gyerekek felnőttek felügyeletének hiányában nem végezhetik.
3. A készülék tisztítási vagy karbantartási munkálatainak elvégzése előtt húzza ki a dugaszt a fali csatlakozóból. Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket.
4. A megrongálódott tápvezetékét cserélje ki a gyártónál vagy a gyártó képviselőjénél rendelkezésre álló sajátos vezetékre.
5. A dokkoló állomás csak a jelen használati útmutatóban említett termékmodellel használható.
(Akkumulátor modell: Li-ion, CC 14,4 V, 3350 mAh)
A dokkoló állomás automatikusan megkezd a töltést, miután a robotporszívó visszatér az állomáshoz.
6. **Figyelmeztetés:** Az akkumulátortöltő (dokkolóállomás/töltőállomás) nem alkalmas nem újratölthető akkumulátorok töltésére.

Akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetések

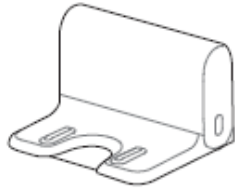
1. Az akkumulátor eltávolítása előtt a terméket ki kell kapcsolni.
2. Kérjük, ne szerelje szét az akkumulátort önállóan.
3. Ha cserére van szükség, kérjük, forduljon az értékesítés után igénybe vehető szervizközponthoz.
4. A használt akkumulátor ártalmatlanítását a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
5. Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne vágja fel az akkumulátort.
6. Ne tegye ki az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Kerülje a termék közvetlen napfényben való tárolását.
7. Ne rövidzárlatozza az akkumulátor csatlakozóit.
8. Ne tárolja az akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidzárlat érheti őket egymással, vagy más fémtárgyakkal való érintkezés során.
9. Ne tegye ki az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
10. Kiömlés esetén ne hagyja, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezés történt, öblítse le az érintett területet bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.
11. Ne használjon más töltőt, csak a kifejezetten a készülék használatára szánt töltőt.
12. Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet nem a készülékkel való használatra terveztek.
13. Ne használjon más gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú akkumulátort a készülékben.

14. Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva.
15. Az akkumulátor lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.
16. Tartsa az elemeket tisztán és szárazon.
17. Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig töltőben, ha nem használja.
18. Hosszú tárolás után szükség lehet az akkumulátorok többszöri töltésére és lemerítésére a maximális teljesítmény eléréséhez.
19. Az akkumulátorok akkor teljesítenek a legjobban, ha normál szobahőmérsékleten ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$) használják őket.
20. Őrizze meg az eredeti termékdokumentációt a későbbi használatra.
21. Az akkumulátor visszafordíthatatlanul károsodhat, ha hosszabb ideig lemerítve hagyja. Javasoljuk, hogy az akkumulátort tárolás előtt megfelelően töltse fel.

4. A TERMÉK LEÍRÁSA



Tartozékok



Töltőállomás



Tápkábel



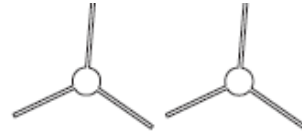
Szűrő



Felmosórongytartó



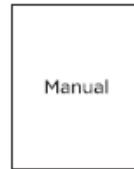
Felmosórongy (mop)



Oldalsó kefe



Tisztítókefe



Használati kézikönyv

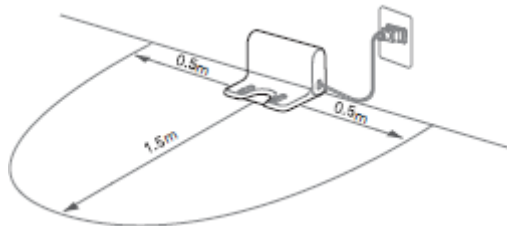
5. ÖSSZESZERELÉS

Első használat

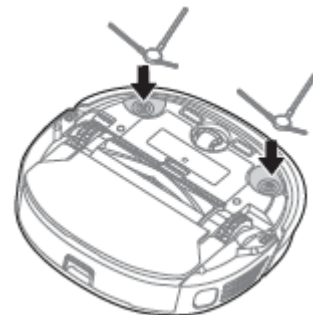
- 1. Lépés:** Távolítsa el a védőrúdat.
- 2. Lépés:** Helyezze a feltöltő állomást egyenes, akadálymentes felületre.
- 3. Lépés:** Szerelje fel az oldalsó keféket a megfelelő tartókba.
- 4. Lépés:** Javasoljuk, hogy az első használat előtt legalább 6 órán keresztül töltsen fel a robotporszívót. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a robotporszívó bekapcsolásához, hogy csatlakozzon az alkalmazáshoz.
- 5. Lépés:** A tisztítás megkezdéséhez nyomja meg röviden a gombot vagy használja az alkalmazást.
- 6. Lépés:** Újratöltés a következő használatához.



1. Lépés



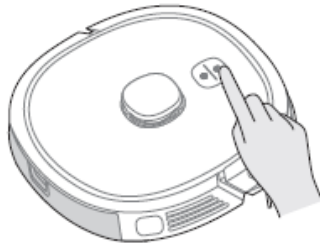
2. Lépés



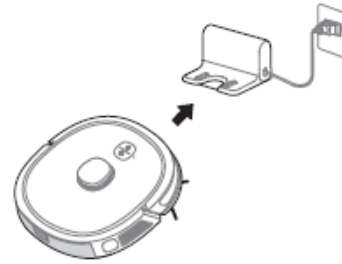
3. Lépés



4. Lépés



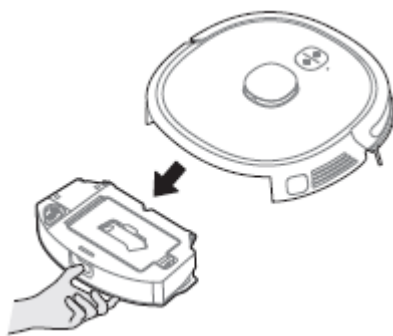
5. Lépés



6. Lépés

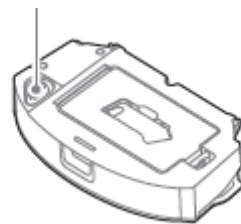
Víztartály használati útmutatója

- 1. Lépés:** Húzza ki a portartályt a robotporszívóból.
- 2. Lépés:** Nyissa fel a tartály gumifedelét, és töltsse fel a tartályt hideg vízzel. (A tartályban elektromos alkatrészek vannak. Kérjük, ne tegye a tartályt vízbe).
- 3. Lépés:** Rögzítse a felmosóröngyöt a képen látható módon.
- 4. Lépés:** Száraz, puha ruhával törölje át az elektronikus vezérlőfelületet, hogy biztosítsa annak tisztaságát.
- 5. Lépés:** Csatlakoztassa az előkészített víztartályt a robotporszívóhoz.
- 6. Lépés:** Kapcsolja be a robotot (kérjük, a szőnyegen ne használja a mosás funkciót).

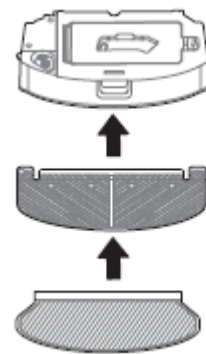


1. Lépés

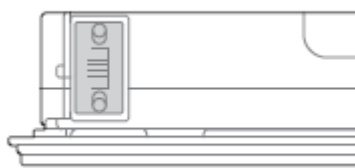
Vízfeltöltési/
leeresztési nyílás



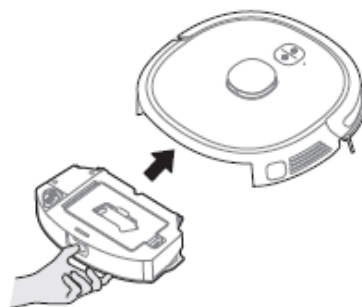
2. Lépés



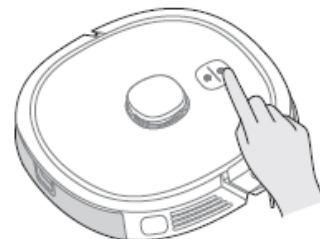
3. Lépés



4. Lépés



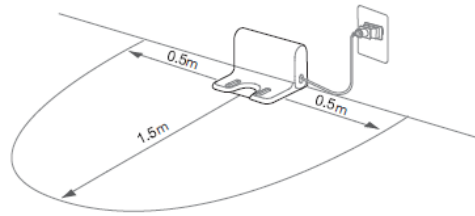
5. Lépés



6. Lépés

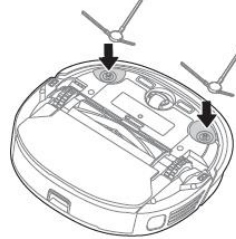
Feltöltő állomás összeszerelése

1. Győződjön meg róla, hogy csatlakoztatta a tápkábelt a töltőállomáshoz.
2. A töltőállomást támassza egy falhoz és győződjön meg róla, hogy elegendő helyet hagy körülötte, ahogy az alábbi ábrán látható.
3. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás csatlakoztatva van egy áramforráshoz.

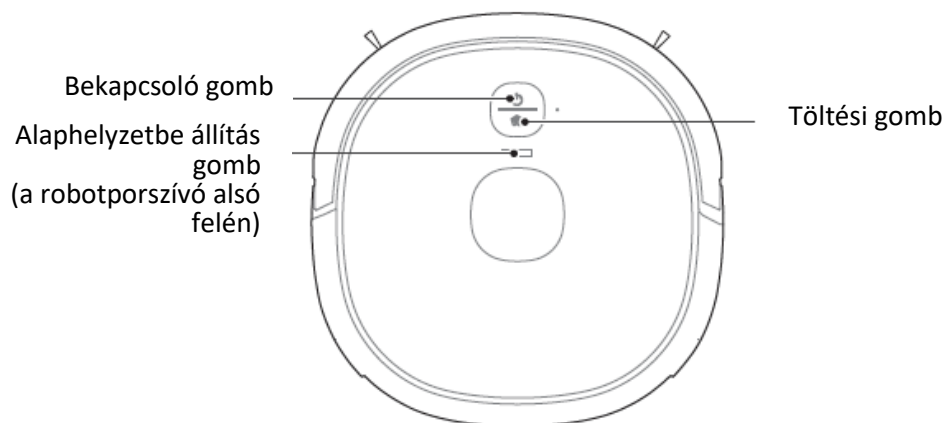


Az oldalsó kefe felszerelése

1. Fordítsa meg a készüléket.
2. Helyezze a megfelelő színű oldalsó keféket a megfelelő helyre, és nyomja meg, amíg a helyükre nem kattannak.
3. Győződjön meg arról, hogy az oldalsó kefék akadálymentesen elforgathatóak-e.




Gombok funkciói



Bekapcsolás/Szüneteltetés/ Kikapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a robotporszívó indításához.

Bekapcsolás: Röviden nyomja meg a  gombot vagy használja az alkalmazást a takarítás megkezdéséhez.

Szüneteltetés: A tisztítás megszakításához nyomja meg röviden a gombot. A tisztítás folytatásához nyomja meg újra röviden a gombot.

Kikapcsolás: A robot kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot. A készülék hangjelzéssel jelzi, hogy leállt. Felhívjuk figyelmét, hogy a robot nem kapcsol ki, ha töltés alatt van.

Hálózat

A konfiguráláshoz tartsa lenyomva a hálózati társítás gombot. A robot akkor aktiválja a párosítást, ha a jelzőfény villog.

Feltöltés

Nyomja meg röviden a  gombot a töltéshez.

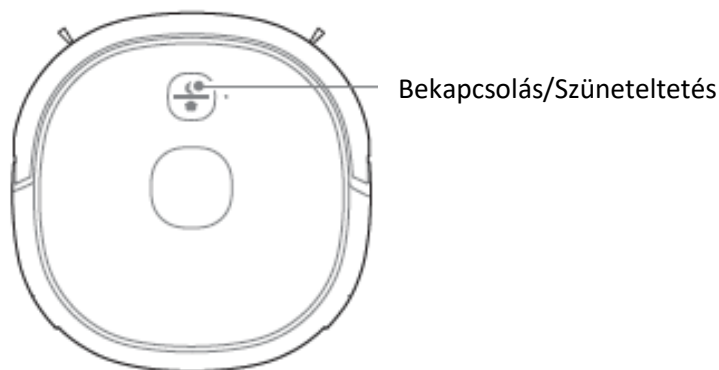
Alaphelyzetbe állítás

Nyomja meg a „Reset” gombot a robotporszívó alaphelyzetbe állításához, ha a készülék nem reagál a parancsokra vagy nem működik megfelelően.

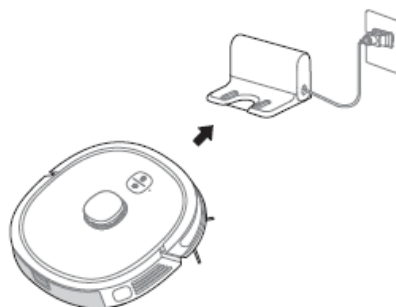
6. A TERMÉK HASZNÁLATA

Robotporszívó feltöltése

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot a robotporszívó indításához.



2. A töltés megkezdéséhez helyezze a robotporszívót a töltőállomásra. Javasoljuk, hogy a robotot legalább 6 órán át töltsse, mielőtt először használná.



MEGJEGYZÉS:

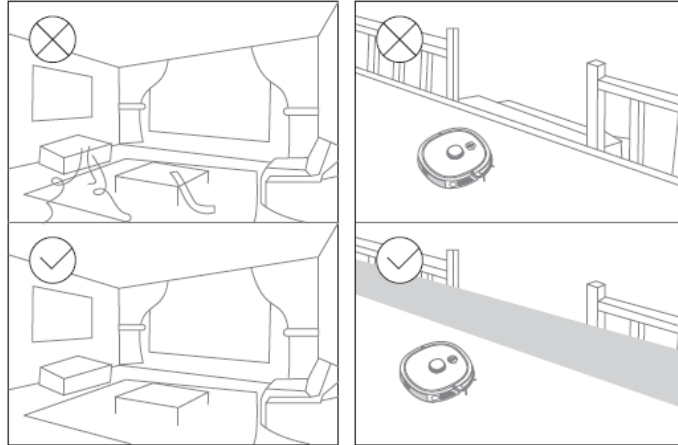
1. Kérjük, ne helyezze a töltőállomást szőnyegre vagy puha felületekre, és tartsa szárazon azt a területet, ahol a töltőállomás van.
2. Távolítsa el a felmosóröngyartót, amikor a robotporszívó töltődik.
3. Javasoljuk, hogy a robotporszívót a töltőállomáson feltöltve tartsa, hogy mindig használatra kész legyen. Hosszú távú tároláshoz vegye ki az robotporszívót a töltőállomásból, és tárolja hűvös, száraz helyen.
4. Mielőtt több mint 3 hónapos használaton kívüli tárolás után használná a robotporszívót, legalább 12 órán keresztül hagyja feltöltődni.
5. Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy legalább hathavonta egyszer teljesen töltsse fel.
6. A robotporszívó nem kezdi el a tisztítást, ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony. Kérjük, töltsse fel a tisztítás megkezdése előtt.
7. Tisztítás közben a robotporszívó automatikusan visszatér a töltőállomásra, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony; amikor az akkumulátor teljesen feltöltődik, a robotporszívó visszatér arra a pontra, ahol megállt, és folytatja a tisztítást.
8. A robotporszívó alvó üzemmódba kapcsol, ha több mint 10 percig készenléti állapotban marad. Készenléti állapotban bármelyik gomb megnyomásával újra bekapcsolhatja a robotporszívót.

9. Különleges helyzetekben (pl. az akkumulátor lemerülése, a robotporszívó elakadása stb.) előfordulhat, hogy a robotporszívó nem képes automatikusan feltöltődni. Kérjük, helyezze vissza kézzel a robotporszívót a töltőállomásra.

10. Ne helyezze a robotporszívót vízbe. Ez károsíthatja a készüléket, rövidzárlatot okozhat.

Takarítás a robotporszívó segítségével

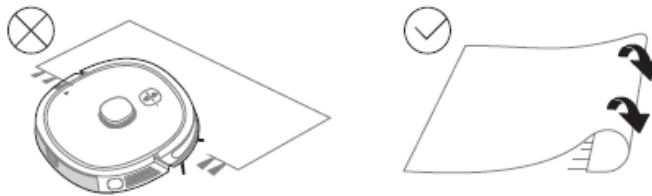
Mielőtt elkezdené a takarítást, kérjük, szedje össze a padlón szétszórt laza szálakat és tárgyakat, valamint távolítsa el az értékes, törékeny és veszélyes tárgyakat, amelyek könnyen leeshetnek.



Az első takarítási művelet során célszerű szemmel tartani a robotporszívót az esetleges problémák felismerése érdekében. Ezt követően a robotporszívó könnyebben tud tisztítani. Ha egy adott területet nem kell megtisztítani, akkor az alkalmazáson keresztül a térképhez hozzáadhat no-go területeket vagy virtuális falakat, hogy a robot ne léphessen be a megadott területre.

Megjegyzés:

Ne használja a robotporszívót nedves felületeken vagy olyan felszíneken, ahol víz van jelen. Mielőtt a terméket olyan szőnyegen használná, amelynek szélei bolyhosodnak, hajtsa be a szőnyeg széleit a szőnyeg alá.



Felmosás a felmosóval


1. Lépés - Ellenőrizze, hogy a felmosóröngy (mop) rögzítve van-e a felmosóröngy-tartóhoz.

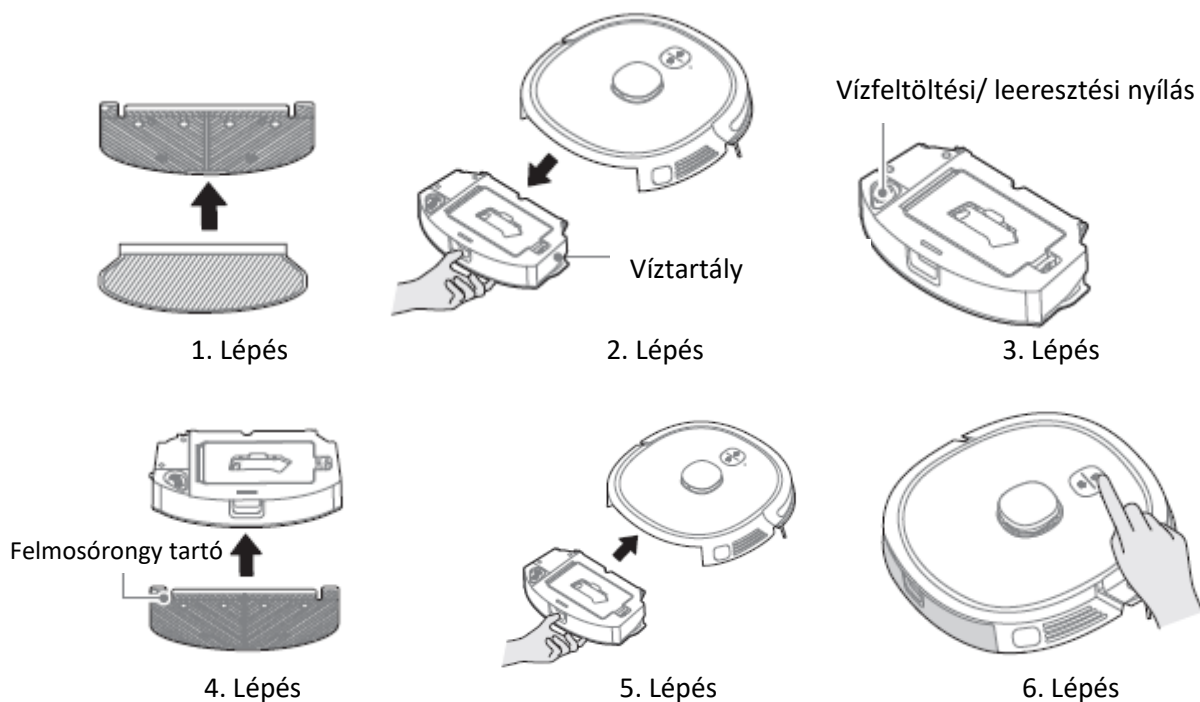
2. Lépés - Nyomja meg a víztartály kioldógombját, és húzza ki a tartályt.

3. Lépés - Töltse meg a víztartályt. Nyissa ki a fedelet, töltse meg a tartályt vízzel, majd szorosan zárja le a fedelet.

4. Lépés - Csatlakoztassa a felmosóröngytartót a víztartályra.

5. Lépés - Helyezze vissza a víztartály-egységet a robotba. Egy kattánó hang jelzi, hogy a víztartály megfelelően illeszkedik.

6. Lépés - Nyomja meg a „” gombot a felmosás megkezdéséhez. Ha nem szeretné, hogy a robotporszívó felmosás közben rámenjen a szőnyegre, csavarja fel a szőnyeget, vagy állítson be egy virtuális tiltott zónát/falat az alkalmazáson keresztül.

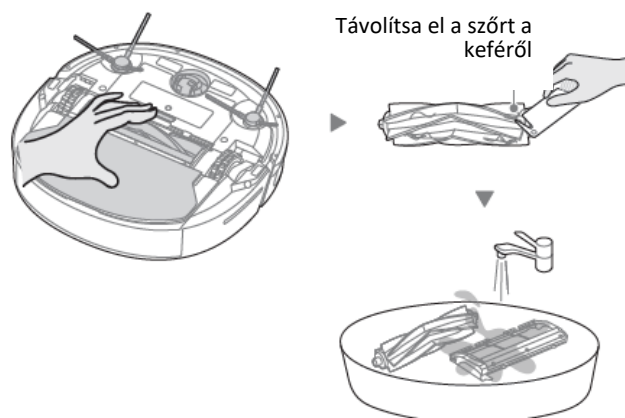


- p) Kérjük, ne lépje túl a „MAX” jelzéssel jelzett szintet.
 q) Javasoljuk, hogy tiszta vizet használjon a vízartályban. Az eltömődés megelőzése érdekében ne adjon a vízhez mosószert. Ne használjon forró vizet.
 r) Kérjük, hogy a felmosás után tisztítsa meg a felmosóröngyöt.
 s) Távolítsa el a felmosóröngy tartót, amikor a robotporszívó töltődik.
 t) Az alkalmazáson keresztül beállíthatja a vízáramlást az Ön igényeinek megfelelően.

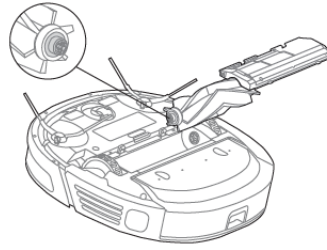
7. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Főkefe tisztítása

1. Fordítsa meg a főegységet. Nyissa ki a fedelet, és vegye ki a főkefét. Használja a tisztítókefét vagy az ollót a kefébe gabalyodott szőr vagy törmelék eltávolításához.

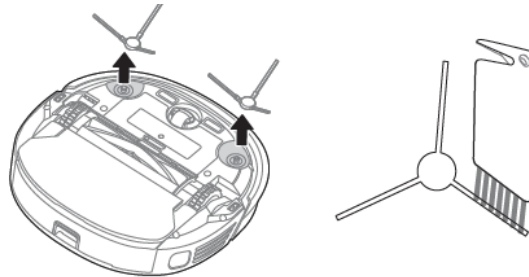


2. Hagyja, hogy a főkefe és a fedél alaposan megszáradjon, majd tegye vissza a robotporszívóba. Javasoljuk, hogy a főkefét hetente tisztítsa, és 6-12 havonta cserélje ki.



Oldalsó kefe tisztítása

1. Húzza ki az oldalsó keféket. Távolítsa el róluk a szőrt és a szennyeződéseket, majd helyezze vissza őket.
2. Javasoljuk, hogy az oldalkeféket hetente tisztítsa meg, és 6-12 havonta cserélje ki őket.



Megjegyzés: Ha az oldalsó kefék összegubancolódtak, vegye ki őket, és hagyja őket 30 másodpercig meleg vízben (30-50 °C-on), majd hagyja alaposan megszáradni.

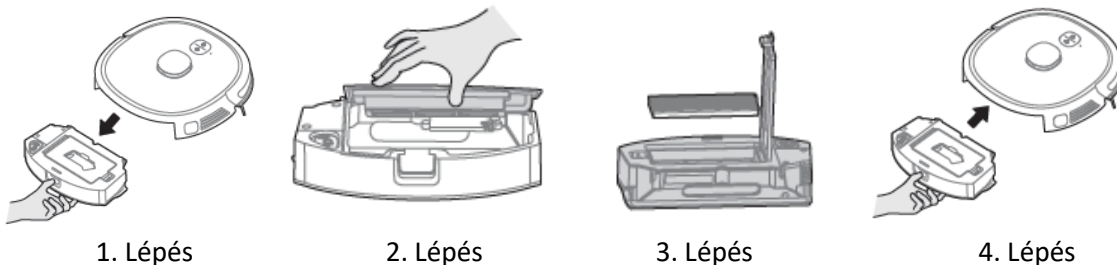
A portartály és a szűrőelem tisztítása

1. **Lépés:** Nyomja meg a portartály kioldó gombot, hogy levegye a portartályt a robotporszívóról.
2. **Lépés:** Nyissa ki a portartály felső fedelét a por kiszórásához.
3. **Lépés:** Vegye ki a szűrőt a portartályból.

Távolítsa el a szennyeződést a szűrőnek a szemetes oldalához való óvatos ütögetésével.

A szűrőt megtisztíthatja vízzel, de ne felejtse el, hagyja jól megszáradni, mielőtt visszatenné a portartályba.

4. **Lépés:** Helyezze vissza a portartályt a robotporszívóba. Javasoljuk, hogy a szűrőelemet hetente tisztítsa, és 1-3 havonta cserélje ki.



1. Lépés

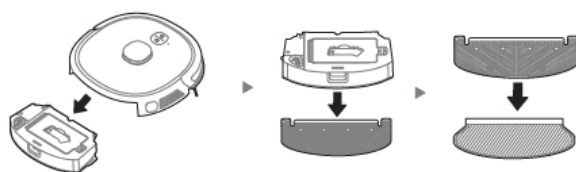
2. Lépés

3. Lépés

4. Lépés

Víztartály tisztítása

1. Ha befejezte a felmosást, nyomja meg a gombot a víztartály leválasztásához, és húzza meg a víztartály eltávolításához. Húzza ki és vegye le a felmosóröngyartót.



2. Mossa ki a felmosórongyot, és hagyja jól megszáradni.



3. Nyissa ki a fedelet, és öntse a víztartályból a visszamaradt vizet.

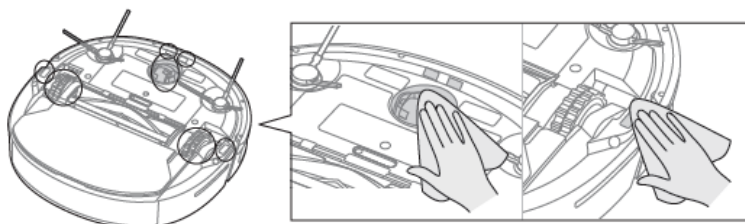


4. Törölje le a víztartályt, amíg száraz nem lesz. A közvetlen napfénynek való kitétel nem ajánlott.



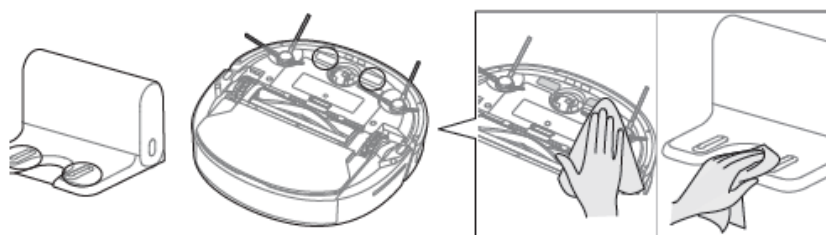
A szenzor és a kerék tisztítása

Óvatosan törölje le a szenzort és a kerekeket száraz, puha ruhával az ábrán látható módon.



A töltőérintkezők tisztítása

Száraz, puha ruhával törölje át mind a robotporszívó töltőérintkezőit, mind a töltőállomást az ábrán látható módon.



8. HIBAEELHÁRÍTÁS

A készülék használata során hibák és meghibásodások fordulhatnak elő. Az alábbi táblázat a hibaelhárításhoz vagy a hiba elhárításához szükséges okokat és lehetséges megoldásokat tartalmazza. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi táblázatban szereplő információkat, hogy időt és pénzt takarítson meg, amelyre egy javítóközpont hívása esetén szükség lehet.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem töltődik.	A tápegység kapcsolója nem működik töltés közben.	Kapcsolja be a készüléket.
	A készülék és a töltőcsatlakozók nem érintkeznek teljes mértékben egymással.	Győződjön meg róla, hogy a készülék teljes mértékben érintkezik a töltőcsatlakozókkal.
A készülék leáll.	A készüléket összegabalyodott a padlón lévő vezetékekkel, függönyökkel vagy takarókkal.	A készülék automatikusan elindítja a kioldó funkciót. Ha a készülék nem oldja ki, akkor kézzel kell beavatkoznia.
	Az oldalkefe és a főkefe elakad, és így a készülék nem tud normálisan működni.	Tisztítsa meg az oldalsó kefe köré tekeredett szennyeződéseket, és indítsa újra a készüléket. Ha a készülék továbbra is rendellenesen működik, forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz.
A készülék nem fejezi be a tisztítást, és feltölti az akkumulátort.	A készülék akkumulátorában nincs elegendő energia.	Töltse fel a készüléket.
A készülék nem az aktuális időnek megfelelően tisztít.	A hálózati kapcsoló nem működik.	Kapcsolja be a készülék hálózati kapcsolóját.
	A működési ütemtervet törölték.	Állítsa vissza alaphelyzetbe a készüléket és ütemtervezze be.
A felmosóröngyartó felszerelése után a készülék nem engedi ki a vizet.	A felmosóröngyartó mágneses leesik.	Vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal.
	Nincs víz a víztartályban.	Adjon hozzá vizet.
	A készülék alján lévő kivezető nyílás eltömődött.	Tisztítsa meg a vízkivezető nyílást és a tartály szűrőjét.
A készülék kihagyott területeket, nincs tisztítási terv, és az alkalmazásban lévő térkép egyenetlenül jelenik meg.	A padló csúszós.	Ha a padló viaszos, szárítsa meg a készülék használata előtt.
	A padlón kábelek, lábbelik és egyéb tárgyak vannak, amelyek befolyásolják a készülék normál működését.	Távolítsa el a tárgyakat a padlóról, amennyire csak lehetséges.
	A tisztítás félúton megszakad.	Ne mozgassa vagy blokkolja a készüléket működés közben.
A készülék nem működik.	A hálózati kapcsoló nem működik.	Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel a készüléket.
	A kerekek nincsenek a megfelelő helyzetben, és az esésérzékelők három csoportja aktív.	Helyezze a készüléket a padlóhoz közel. Szükség esetén forduljon a műszaki ügyfélszolgálathoz.

Probléma/Ok	Lehetséges okok	Megoldás
<p>Probléma: Az alkalmazás szerint nem létezik internetkapcsolat.</p> <p>Ok: Nincs internetkapcsolat a mobiltelefon és a készülék között.</p>	Ellenőrizze, hogy a mobiltelefon csatlakozott-e a hálózathoz.	A mobiltelefont újra kell csatlakoztatni a hálózathoz.
	Ellenőrizze, hogy a router megfelelően működik-e.	Indítsa újra a routert.
	Be kell kapcsolni a készüléket.	Indítsa újra a készüléket.
	A konfigurált eszközök törölődtek az alkalmazásból.	Adja hozzá az alkalmazáshoz az eszközöket.
	A vezeték nélküli hálózat jelszava megváltozott, vagy a hálózatot megváltoztatták.	A rendszer indítása után nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítási gombot, majd egy rövid hangjelzés után engedje el; törölje az eszközt az alkalmazásból, és adja hozzá újra.
<p>Probléma: Az alkalmazás lassan működik.</p> <p>Ok: A hálózati kapcsolat nem megfelelő.</p>	A hálózat túlterhelt.	Indítsa újra a routert, és csökkentse a felhasználók számát.
	Gyenge vezeték nélküli jel vétele.	Ellenőrizze a mobiltelefon beállításait.
	Nem megfelelő a hálózati sáv szélesség.	Bővítse a hálózati sáv szélességet.



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro